

BATTERIELADEGERÄT
BATTERY CHARGER

- ⓓ **Bedienungsanleitung**
- ⒸZ **Návod k obsluze**
- ⓗR **Upute za uporabu**
- ⓅL **Instrukcja obsługi**
- ⓇO ⓂD **Instrucțiuni de folosire**
- ⓈK **Návod na obsluhu**
- ⓅG **Инструкция за употреба**



Batterieladegerät | Nabíječka | Punjač akumulatora | Ładowarka do akumulatorów | Încarcator baterii | Nabíjačka batérií | Зарядно устройство за акумулаторни батерии










Bestimmungsgemäße Verwendung

Das My Project Batterieladegerät 1409944 ist ein mehrstufiges Kfz-Batterieladegerät, das zur Aufladung und Erhaltungsladung von 6 V- oder 12 V-Blei-Säure-Batterien, Gel-Batterien und AGM-Batterien geeignet ist. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt! Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

	Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
	Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel Konformitätserklärung): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.
	Bitte Anleitung durchlesen und beachten.
	Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!
	Sicherung (innen)

Bedienungsanleitung

I. Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

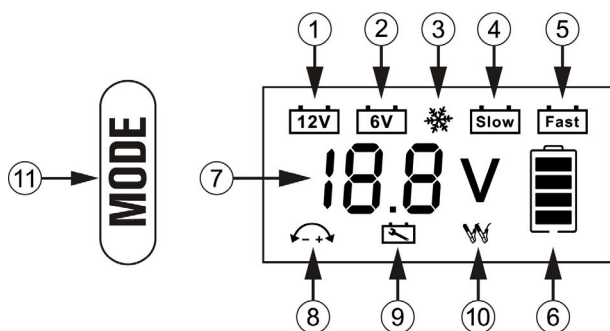
2. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dem zugelassenen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
3. Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
4. Während des Ladens muss die Batterie auf eine gut belüftete Fläche gestellt werden.
5. Die Batterieklemme, die nicht mit dem Chassis verbunden ist, muss zuerst angeschlossen werden. Der andere Anschluss muss am Chassis erfolgen, fern von Vergaser und Benzinleitung. Das Batterieladegerät wird anschließend mit der Stromversorgung verbunden.
6. Trennen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Ladegerät von der Stromversorgung. Entfernen Sie dann zuerst die Chassisverbindung und anschließend den Batterieanschluss.
7. Wenn das Ladegerät Störungen oder andere Schäden aufweist, die durch ein starkes Gewitter hervorgerufen wurden, sollten Sie die Benutzung des Gerätes sofort aussetzen.
8. Bitte nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Falscher Wiederzusammenbau kann zum Stromschlag und/oder zur Brandgefahr führen.
9. Vor dem Reinigen des Gehäuses sollten Sie unbedingt das Ladegerät von einer angeschlossenen Batterie und der Stromversorgung trennen.
10. Explosions- und Brandgefahr! Explosive Gase. Vermeiden Sie Flammen, Glut und Funken. Sorgen Sie während des Ladevorgangs für eine ausreichende Lüftung.
11. Stellen Sie sicher, dass das Plus-Pol-Anschlusskabel keinen Kontakt zu einer Treibstoffleitung (z. B. Benzinleitung) hat!
12. Stellen Sie sicher, dass explosive oder brennbare Stoffe, z. B. Benzin oder Lösungsmittel, beim Gebrauch des Ladegerätes nicht entzündet werden können!
13. VERÄTZUNGSGEFAHR! Tragen Sie eine Schutzbrille! Tragen Sie Schutzhandschuhe! Wenn Augen oder Haut mit Batteriesäure in Kontakt geraten sind, spülen Sie die betroffene Körperregion mit viel fließendem, klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
14. Vermeiden Sie einen elektrischen Kurzschluss beim Anschluss des Ladegerätes an die Batterie. Schließen Sie das Minus-Pol-Anschlusskabel ausschließlich an den Minuspol der Batterie bzw. an die Karosserie an. Schließen Sie das Plus-Pol-Anschlusskabel ausschließlich an den Pluspol der Batterie an!
15. Setzen Sie das Ladegerät nicht der Nähe von Feuer, Hitze und lang andauernder Temperatureinwirkung über 40°C aus!

16. Beschädigen Sie bei der Montage des Ladegerätes keine Leitungen für Treibstoff, Elektrizität, Bremsanlagen, Hydraulik oder Wasser! Decken Sie das Ladegerät nicht mit Gegenständen ab!
17. Schützen Sie die Elektrokontaktflächen der Batterie vor Kurzschluss!
18. Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich zum Auflade- und Erhaltungsladevorgang von unbeschädigten 6 V-/12 V-Blei-Batterien. Eingefrorene Batterien dürfen nicht geladen werden

Technische Daten:

Modell-Nr.	1409944
Eingangsspannung	220 - 240 V, 50Hz
Eingangsstrom	0,6A
Ausgangsleistung	Schneller Lademodus: 12V/4A; 6V/4A Langsamer Lademodus: 12V/1A; 6V/1A
Geeignet für folgende Starterbatterien	6V Blei-Säure-/Gel-/AGM-Batterien: 1,2 Ah - 14 Ah 12V Blei-Säure-/Gel-/AGM-Batterien: 1,2 Ah - 120 Ah

Bedienung und Anschluss LC-Display



1. 12V langsamer Ladevorgang(①,④):
14,4V/1A für 1,2 Ah - 14 Ah
2. 12V schneller Ladevorgang(①,④):
14,4V/4A für 1,2 Ah - 120 Ah
3. Winter-Modus für
12 V Starterbatterien:
schnell: 14,8V/4A für 1,2 Ah - 120 Ah
langsam: 14,8V/1A für 1,2Ah-14 Ah
6 V Starterbatterien:
schnell: 7,5V/4A für 1,2 Ah - 14 Ah
langsam: 7,5V/1A für 1,2 Ah-14Ah
4. 6V langsamer Ladevorgang(②,④):
7,3V/1A für 1,2 Ah - 14 Ah
5. 6V schneller Ladevorgang(②,④):
7,3V/4A für 1,2 Ah - 14 Ah
6. Ladestatus-Anzeige; 1 Balken entspricht
ca. 25 %
7. Spannungsanzeige
8. Batterie-Verpolungsanzeige.
9. Anzeige für schwachen Batteriestand
(Tiefenentladung oder Defekt)
10. Klemmenanzeige
11. Modus-Taste

Vor der Inbetriebnahme

- Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sowie die Vorschriften Ihres Fahrzeugherstellers. Sichern Sie Ihr Fahrzeug und schalten Sie die Zündung aus.
- Sorgen Sie für gereinigte Batteriepole an der Batterie und gereinigte Batterieklemmen am Ladegerät. Schützen Sie Ihre Augen vor Schmutz und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- Das Ladegerät muss an einem gut belüfteten, trockenen Ort, frei von direkter Sonneneinstrahlung, Wärme und ätzenden Gasen aufgestellt werden. Es sollte so weit wie möglich von der Starterbatterie entfernt gehalten werden, sofern es das Gleichstromkabel ermöglicht und es sollte stabil stehen, damit es nicht umkippt.
- Umgebungstemperatur: $-10\text{ °C} — 40\text{ °C}$
- Lagertemperatur: $-10\text{ °C} — 50\text{ °C}$
- Bitte stellen Sie das Ladegerät niemals direkt auf die Starterbatterie oder die Starterbatterie auf das Ladegerät, dies ist sehr gefährlich.
- Wenn die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs 40 °C überschreitet, dann muss der Ladevorgang gestoppt werden.
- Der Ladevorgang darf nicht wiederaufgenommen werden, bis die Umgebungstemperatur wieder unter 40 °C liegt.

Anschluss des Ladegeräts:

Allgemeiner Hinweis: Bei einer ständig im Fahrzeug angeschlossenen Batterie wird empfohlen, die Batterie vom Stromkreislauf des Fahrzeugs zu trennen. Lösen Sie hierfür zuerst das Minus-Pol-Anschlusskabel (i.d.R. schwarz und mit (-) gekennzeichnet) des Fahrzeugs vom Minus-Pol der Batterie. Der Minus-Pol der Batterie ist in der Regel mit der Karosserie des Fahrzeugs verbunden. Daraufhin lösen Sie bitte das Plus-Pol-Anschlusskabel (i.d.R. rot und mit (+) gekennzeichnet) des Fahrzeugs vom Plus-Pol der Fahrzeugbatterie. Beachten Sie zum Abklemmen der Batterie unbedingt die Hinweise Ihres Fahrzeugherstellers zur richtigen Vorgehensweise. Oftmals hat das Abklemmen der Batterie Folgen für die Einstellungen in der Bordelektronik. Lesen Sie hierzu Ihr Fahrzeughandbuch oder wenden Sie sich an Ihren Fahrzeughersteller.

1. Die Pluspol-Anschlussklemme (rot) des Ladegeräts an den Pluspol der Batterie klemmen.
2. Die Minuspol-Anschlussklemme (schwarz) an den Minuspol der Batterie klemmen.
3. Das Netzkabel des Ladegeräts an die Steckdose anschließen.

Bei umgekehrtem Anschluss der Klemmen leuchtet die Verpolungsanzeige (8)

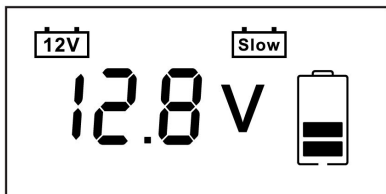
Trennen des Ladegeräts:

1. Entfernen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
2. Lösen Sie die Minuspol-Anschlussklemme (schwarz) vom Minuspol der Batterie.
3. Lösen Sie die Pluspol-Anschlussklemme (rot) vom Pluspol der Batterie.

Allgemeiner Hinweis: Sollten Sie zuvor die Batterie vom Fahrzeug gelöst haben, so schließen Sie die Batterie analog der Herstellervorgaben zum Anschluss der Batterie wieder an. Hierzu

Erkennen der Batterie:

Der Mikroprozessor im Ladegerät erkennt die angeschlossene Batterie automatisch. Das LC-Display zeigt nach Anschluss das Ladeprogramm, die Batteriespannung und den Ladezustand der Batterie an



Wenn die Spannung unter 3 V oder über 15,6 V beträgt, wird die Batterie nicht geladen. Auf dem Display erscheint kurzzeitig 0.0 V und das Klemmensymbol. Das Gerät geht in den Standby-Modus über.

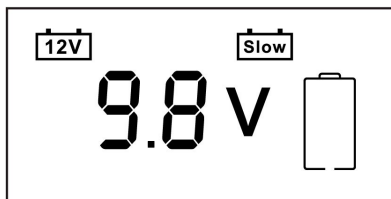


6 V-Batterie:

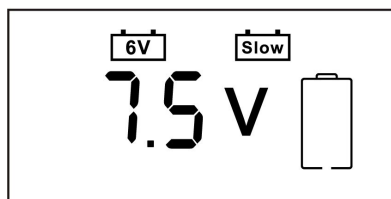
Wenn der Spannungsbereich der Batterie zwischen 3 und 7,5 V gemessen wird, kann nur das Programm 1,2,5,6 ausgewählt werden.

12 V-Batterie:

Wenn eine Batterie im kritischen Spannungsbereich zwischen 7,5 und 10,5 V gemessen wird, prüft das Gerät, ob eine vollständig aufgeladene 6 V- Batterie oder eine entladene 12 V-Batterie vorhanden ist. Zunächst führt das Gerät eine Kontrollmessung für ca. 0,5 Sek. durch.



Sollte die Batterie eine entladene 12V-Batterie sein, so startet der Ladevorgang. Wird nach 0,5 Sek. zwischen 7,3 und 7,5 V erfasst, ist die 12 V-Batterie defekt. Das Gerät zeigt an, dass die 6V-Batterie vollständig geladen ist, obwohl Sie eine 12V-Batterie angeschlossen haben.



Revitalisierung:

6V-Batterie:

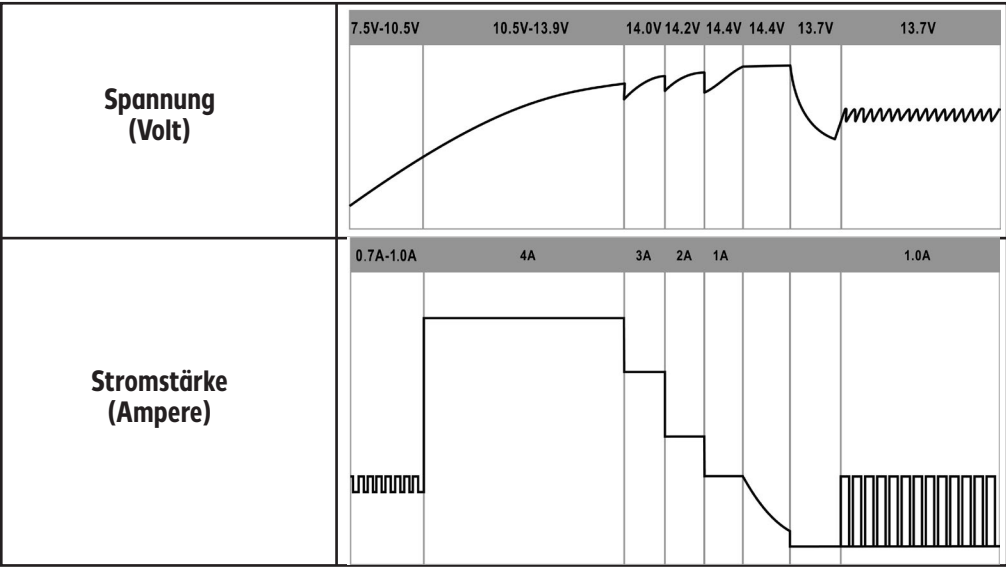
Wird nach 0,5 Sek. ein Wert zwischen 3 und 5,2 V gemessen, ist die 6 V-Batterie tiefenentladen. Der Ladevorgang beginnt mit einer Impulsladung zur Revitalisierung. Die Spannungsanzeige blinkt. Die Impulsladung läuft noch ca. 60 Minuten. Sobald 5,2 V erreicht sind, wechselt das Gerät zu den anderen Ladeschritten. Wenn keine Spannung über 5,2 V erreicht werden kann, ist die 6 V-Batterie defekt und das Symbol für defekte Batterie erscheint auf der LCD-Anzeige. Die Revitalisierung ist für alle 6 V-Ladeprogramme gleich.





















12V-Batterie:

Wird nach 0,5 Sek. ein Wert zwischen 7,5 und 10,5 V gemessen, ist die 12 V-Batterie tiefenentladen. Der Ladevorgang beginnt mit einer Impulsladung zur Revitalisierung. Die Spannungsanzeige blinkt. Die Impulsladung läuft noch ca. 60 Minuten. Sobald 10,5 V erreicht sind, wechselt das Gerät zu den anderen Ladeschritten. Wenn keine Spannung über 10,5 V erreicht werden kann, ist die 12 V-Batterie defekt und das Symbol für defekte Batterie erscheint auf der LCD-Anzeige. Die Revitalisierung ist für alle 12 V-Ladeprogramme gleich.

Programmauswahl:

Der Ladevorgang erfolgt automatisch. Je nach gewähltem Programm wird die charakteristische Ladungskurve auf Spannung, Zeit und Temperatur überwacht. Hierzu gehören das Diagnoseprogramm, der Revitalisierungsmodus und die Erhaltungsladung.



Programm			max. (V)	max. (A)
1	6V	 	7,3	1
2	6V schnell	 	7,3	4
3	12V	 	14,4	1
4	12V schnell	 	14,4	4
5	Winter 6V	  	7,5	1
6	Winter 6V schnell	  	7,5	4
7	Winter 12V	  	14,8	1
8	Winter 12V schnell	  	14,8	4

Programm 1 "6 V" (7,3 V / 1 A)

Zum Aufladen von 6 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 14 Ah. Das Gerät wählt automatisch Programm 1 aus. Das Symbol "6 V" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1-4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf die Erhaltungsladung um.

Programm 2 "6 V schnell" (7,3 V / 4 A)

Zum Aufladen von 6 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 14 Ah. Drücken Sie die Modus-Taste, um Programm 2 zu wählen. Das Symbol "6 V schnell" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1-4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Programm 3 "12 V" (14,4 V / 1 A)

Zum Aufladen von 12 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 14 Ah. Das Gerät wählt automatisch Programm 3 aus. Das Symbol "12 V" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1-4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Programm 4 "12 V schnell" (14,4 V / 4,0 A)

Zum Aufladen von 12 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 120 Ah. Drücken Sie die Modus-Taste, um Programm 4 zu wählen. Das Symbol "12 V schnell" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1-4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Programm 5 Wintermodus "6 V" (7,5 V / 1 A)

Zum Aufladen von 6 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 14 Ah bei kaltem Wetter (unter +5°C) oder zum Aufladen von AGM-Batterien. Drücken Sie die Modus-Taste, um Programm 5 zu wählen. Das Symbol "Winter 6V" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1–4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Programm 6 Wintermodus "6 V schnell" (7,5 V / 4 A)

Zum Aufladen von 6 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 14 Ah bei kaltem Wetter (unter +5°C) oder zum Aufladen von AGM-Batterien. Drücken Sie die Modus-Taste, um Programm 6 zu wählen. Das Symbol "Winter 6V schnell" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1–4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Programm 7 Wintermodus "12 V" (14,8 V / 1 A)

Zum Aufladen von 12 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 14 Ah bei kaltem Wetter (unter +5°C) oder zum Aufladen von AGM-Batterien. Drücken Sie die Modus-Taste, um Programm 7 zu wählen. Das Symbol "Winter 12V" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1–4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Programm 8 Wintermodus "12 V schnell" (14,8 V / 4 A)

Zum Aufladen von 12 V-Batterien mit einer Kapazität von weniger als 120 Ah bei kaltem Wetter (unter +5°C) oder zum Aufladen von AGM-Batterien. Drücken Sie die Modus-Taste, um Programm 8 zu wählen. Das Symbol "Winter 12V schnell" erscheint auf der LCD-Anzeige. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige und zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs (1–4 Balken) an. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, zeigt die Ladeanzeige 4 Balken an. Das Blinken stoppt und das Gerät schaltet automatisch auf Erhaltungsladung um.

Erhaltungsladung:

Wie oben beschrieben, verfügt dieses Gerät über die automatische Erhaltungsladung. Abhängig vom Spannungsabfall der Batterie, der durch Selbstentladung verursacht wird, reagiert das Gerät mit unterschiedlichen Ladeströmen. Daher kann das Gerät auch nach vollständiger Ladung angeschlossen bleiben und sorgt dafür, dass Ihre Batterie bei Spannungsverlust stetig vollgeladen wird.

Bitte überwachen Sie regelmäßig die Batterie und das Ladegerät und prüfen Sie, ob alles in Ordnung ist.

Mögliche Fehleranzeige

1. Anschluss des Netzteils ohne Anschluss des Ladegeräts an die Starterbatterie: Hintergrundbeleuchtung ein, blinkt und zeigt 0,0 V sowie das Klemmenzeichen an.
2. Anschluss des Ladegeräts an die Starterbatterie ohne Anschluss des Netzteils: Keine Anzeige am Display.
3. Abnahme der Klemmen während des Aufladens oder bei Beendigung des Ladevorgangs: Blinken und Anzeige von 0,0 V und Klemmzeichen.
4. Das Netzteil ist angeschlossen, die Anschlussklemmen sind jedoch falsch angeschlossen: Verpolungsanzeige (Nr. 8 in der Skizze) blinkt. Anschlussklemmen abnehmen und korrekt anschließen
5. Klemmenanzeige (10) blinkt: Dies bedeutet, dass die Klemmen keinen einwandfreien Kontakt mit der Batterie haben. Bitte den Kontakt der Anschlussklemmen mit der Starterbatterie kontrollieren und neu positionieren

Entsorgung:










Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Dieses Gerät muss zu einer offiziell genehmigten Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Altgeräten zum Recycling gebracht werden. Durch das Sammeln und Recyceln von Abfällen, tragen Sie zur Ressourcenschonung bei und stellen sicher, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird.

Stanovený účel

Nabíječka baterií My Project 1409944 je vícestupňová autonabíječka, která slouží k nabíjení a udržovacímu nabíjení 6V nebo 12V olověných akumulátorů, gelových baterií a AGM baterií. Výrobek je určen pro soukromé použití! Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Vysvětlení značek a symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

	Výstraha! Toto signální slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu není zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžká zranění.
	Pozor! Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami.
	Prohlášení o shodě (viz kapitola Prohlášení o shodě): Tímto symbolem označené produkty splňují všechny použitelné předpisy Evropského společenství uplatňované v Evropském hospodářském prostoru.
	Tento symbol označuje elektropřístroje, odpovídající ochranné třídě II.
	Přečtěte si návod k použití a dbejte na něj.
	Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!
	Pojistka (uvnitř)

Návod k použití

I. Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechny bezpečnostní a další pokyny. Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým poraněním.

1. Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, vjemovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi vykonáván dozor nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou rizika s tím spojená. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a užitelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

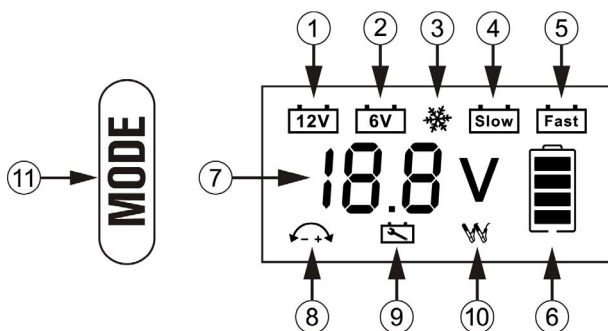
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se tak vyhnulo rizikům.
3. Nesnažte se opětovně nabíjet baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
4. Během nabíjení musí být baterie umístěna v dobře větrané místnosti.
5. Terminál baterie nepřipojený k šasi musí být připojen jako první. Další propojení je nutné provést k šasi, odpojenému od baterie a el. vedení. Nabíječka baterie pak musí být připojena k el. síti.
6. Po nabití baterie odpojte nabíječku od el. sítě. Pak zrušte připojení šasi a baterie.
7. Pokud vykazuje nabíječka poruchu nebo jiné poškození, které byly vyvolány silnou bouřkou, přestaňte výrobek ihned používat.
8. Nabíječku nerozebírejte. Opravy výrobku smí provádět výhradně kvalifikovaný odborník. Nesprávná opětovná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem a/nebo nebezpečí požáru.
9. Před čištěním těla výrobku odpojte nabíječku bezpodmínečně od připojené baterie a napájení.
10. Nebezpečí výbuchu a požáru! Výbušné plyny. Zamezte plamenům, žáru a jiskrám. Při nabíjení vždy zajistěte dostatečné větrání.
11. Dbejte na to, aby připojovací kabel s plusovým pólem neměl kontakt s palivovým vedením (např. benzínové vedení)!
12. Dbejte na to, aby při používání autonabíječky nemohlo dojít k zapálení výbušných nebo hořlavých látek, např. benzínu nebo rozpouštědla!
13. **NEBEZPEČÍ POLEPTÁNÍ!** Noste ochranné brýle! Noste ochranné rukavice! Při kontaktu očí nebo pokožky s kyselinou baterie opláchněte zasažené místo těla velkým množstvím čisté tekoucí vody a ihned se obraťte na lékaře!
14. Při připojování nabíječky k baterii zabraňte elektrickému zkratu. Připojovací kabel s minusovým pólem připojte výhradně k minusovému pólu baterie, resp. ke karoserii. Připojovací kabel s plusovým pólem připojte výhradně k plusovému pólu baterie!
15. Nabíječku nevystavujte blízkosti ohně, vysokým teplotám a dlouhodobému působení tepla nad 40 °C!
16. Při montáži nabíječky nepoškozujte palivová vedení, elektrická vedení, brzdová zařízení, vedení hydrauliky nebo vody! Nabíječku nezakrývejte předměty!
17. Elektrické kontakty baterie chraňte před zkratem!

18. Používejte nabíječku výhradně k nabíjení a udržovacímu nabíjení nepoškozených 6V/ 12V olověných baterií. Nenabíjejte zamrzlé baterie

Technické údaje:

Č. modelu	1409944
Vstupní napětí	220-240 V, 50 Hz
Vstupní proud	0,6 A
Výstupní výkon	Režim rychlého nabíjení: 12 V/4 A; 6 V/4 A Režim pomalého nabíjení: 12 V/1 A; 6 V/1 A
Vhodné pro následující autobaterie	6V olověné akumulátory/gelové/AGM baterie: 1,2-14 Ah 12V olověné akumulátory/gelové/AGM baterie: 1,2-120 Ah

Obsluha a připojení LCD displej:



- 12V pomalé nabíjení: 14,4 V/1 A pro 1,2-14 Ah
- 12V rychlé nabíjení: 14,4 V/4 A pro 1,2-120 Ah
- Zimní režim pro 12V autobaterie:
rychlé: 14,8 V/4 A pro 1,2-120 Ah
pomalé: 14,8 V/1 A pro 1,2-14 Ah
6V autobaterie:
rychlé: 7,5 V/4 A pro 1,2-14 Ah
pomalé: 7,5 V/1 A pro 1,2-14 Ah

- 6V pomalé nabíjení: 7,3 V/1 A pro 1,2-14 Ah
- 6V rychlé nabíjení: 7,3 V/4 A pro 1,2-14 Ah
- Ukazatel stavu nabití; 1 proužek odpovídá cca 25 %
- Ukazatel napětí
- Ukazatel přepólování baterie
- Ukazatel nízkého stavu baterie (hluboké vybití nebo porucha)
- Ukazatel svorek
- Tlačítko režimu

Před prvním použitím:

- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití a dbejte na předpisy výrobce vozidla. Zajistěte vozidlo a vypněte zapalování.
- Dbejte na čisté póly na baterii a svorky na nabíječce. Chraňte své oči před špinou a dbejte na dostatečné větrání.
- Nabíječku je třeba umístit na dobře větraném, suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření, tepla a agresivních plynů. Je ji třeba držet co nejdál od autobaterie, pokud to umožňuje napájecí kabel a měla by být umístěna stabilně, aby nedošlo k její převrácení.
- Teplota prostředí: -10-40 °C
- Skladovací teplota: -10-50 °C
- Neumísťujte nabíječku nikdy přímo na autobaterii nebo autobaterii na nabíječku, je to nebezpečné.
- Pokud během nabíjení překročí teplota okolí 40 °C, potom je třeba nabíjení zastavit.
- Nabíjení nesmí pokračovat, dokud neklesne teplota okolí pod 40 °C.

Připojení nabíječky:

Všeobecný pokyn: Při autobaterii trvale zapojené ve vozidle se doporučuje baterii odpojit od elektrického obvodu vozidla. Uvolněte k tomu nejdříve mínusový pól připojovacího kabelu (zpravidla černý a označený (-)) vozidla od mínusového pólu baterie. Minusový pól baterie je zpravidla spojen s karosérií. Následně uvolněte plusový pól připojovacího kabelu (zpravidla červený a označený (+)) vozidla od plusového pólu baterie vozidla. Při odpájení baterie dbejte bezpodmínečně na pokyny výrobce vozidla ohledně správného postupu. Často má odpojení baterie následky pro nastavení palubní elektroniky. Přečtěte si k tomu návod k použití vozidla nebo se obraťte na výrobce svého vozidla.

1. Připojovací svorku s plusovým pólem (červená) nabíječky připojte k plusovému pólu baterie.
2. Připojovací svorku s minusovým pólem (černá) nabíječky připojte k minusovému pólu baterie.
3. Přívodní kabel nabíječky zapojte do zásuvky.

Při opačném zapojení svorek svítí ukazatel prepólování (8).

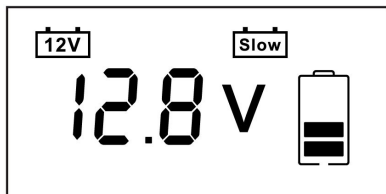
Odpojení nabíječky:

1. Odpojte přívodní kabel ze zásuvky.
2. Připojovací svorku s minusovým pólem (černá) odpojte od minusového pólu baterie.
3. Připojovací svorku s plusovým pólem (červená) odpojte od plusového pólu baterie.

Všeobecný pokyn: Pokud jste předtím odpojili baterii od vozidla, tak ji znovu připojte analogicky podle pokynů výrobce k připojení baterie. Přitom nejdříve zapojte plusový pól a potom mínusový pól s vozidlem.

Rozeznání baterie:

Mikroprocesor nabíječky automaticky rozezná připojenou baterii. LCD displej zobrazuje po připojení program nabíjení, napětí baterie a stav nabití baterie.



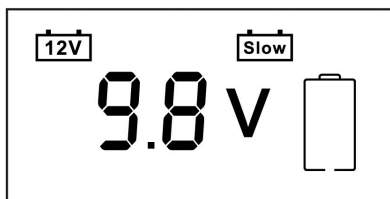
Pokud je napětí pod 3 V nebo nad 15,6 V, nebude se baterie nabíjet. Na displeji se zobrazí krátce 0.0 V a symbol svorky. Výrobek přejde do pohotovostního režimu.

**6V baterie:**

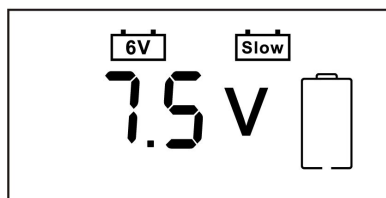
Pokud se zjistí rozsah napětí baterie od 3 do 7,5 V, lze zvolit jen program 1,2,5,6.

12V baterie:

Pokud se zjistí kritický rozsah napětí baterie od 7,5 do 10,5 V, výrobek zkontroluje, zda jde o zcela nabitou 6V baterii nebo vybitou 12V baterii. Nejdříve provede výrobek kontrolní měření po dobu cca 0,5 sekundy.



Pokud jde o vybitou 12V baterii, spustí se nabíjení. Pokud se po 0,5 sekundě zjistí napětí od 7,3 do 7,5 V, je 12V baterie vadná. Výrobek zobrazí, že je zcela nabitá 6V baterie, i pokud je připojena 12V baterie.



Oživení:

6V baterie:

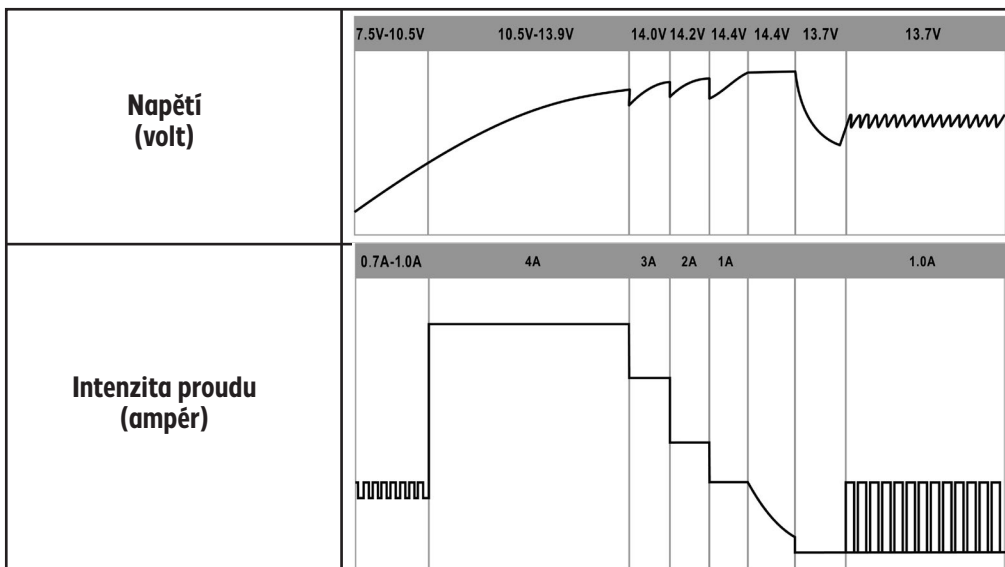
Pokud se po 0,5 sekundě zjistí hodnota od 3 do 5,2 V, je 6V baterie hluboce vybitá. Nabíjení začne s pulzním nabíjením pro oživení. Ukazatel napětí bliká. Pulzní nabíjení běží ještě cca 60 minut. Po dosažení 5,2 V přepne výrobek na další kroky nabíjení. Pokud nelze dosáhnout napětí nad 5,2 V, je 6V baterie vadná a na LCD displeji se zobrazí symbol vadné baterie. Oživení je pro všechny 6V nabíjecí programy stejné.





















12V baterie:

Pokud se po 0,5 sekundě zjistí hodnota od 7,5 do 10,5 V, je 12V baterie hluboce vybitá. Nabíjení začne s pulzním nabíjením pro oživení. Ukazatel napětí bliká. Pulzní nabíjení běží ještě cca 60 minut. Po dosažení 10,5 V přepne výrobek na další kroky nabíjení. Pokud nelze dosáhnout napětí nad 10,5 V, je 12V baterie vadná a na LCD displeji se zobrazí symbol vadné baterie. Oživení je pro všechny 12V nabíjecí programy stejné.

Volba programu:

Nabíjení probíhá automaticky. Podle zvoleného programu se monitoruje charakteristická křivka nabíjení na napětí, čas a teplotu. K tomu patří diagnostický program, režim oživení a udržovací nabíjení.



Programm			max. (V)	max. (A)
1	6V	 	7,3	1
2	6V rychlé	 	7,3	4
3	12V	 	14,4	1
4	12V rychlé	 	14,4	4
5	Zimní 6V	  	7,5	1
6	Zimní 6V rychlé	  	7,5	4
7	Zimní 12V	  	14,8	1
8	Zimní 12V rychlé	  	14,8	4

Program 1 „6V“ (7,3 V / 1 A)

Pro nabíjení 6V baterií s kapacitou pod 14 Ah. Výrobek zvolí automaticky program 1. Na LCD displeji se zobrazí symbol „6V“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 2 „6V rychlé“ (7,3 V / 4 A)

Pro nabíjení 6V baterií s kapacitou pod 14 Ah. Pro volbu programu 2 stiskněte tlačítko volby režimu a nastavte program 2 pro nabíjení. Na LCD displeji se zobrazí symbol „6V rychlé“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 3 „12V“ (14,4 V / 1 A)

Pro nabíjení 12V baterií s kapacitou pod 14 Ah. Výrobek zvolí automaticky program 3. Na LCD displeji se zobrazí symbol „12V“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 4 „12V rychlé“ (14,4 V / 4,0 A)

Pro nabíjení 12V baterií s kapacitou pod 120 Ah. Pro volbu programu 4 stiskněte tlačítko volby režimu a nastavte program 4 pro nabíjení. Na LCD displeji se zobrazí symbol „12V rychlé“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 5 Zimní režim „6V“ (7,5 V / 1 A)

Pro nabíjení 6V baterií s kapacitou pod 14 Ah při chladném počasí (pod +5 °C) nebo nabíjení AGM baterií. Pro volbu programu 5 stiskněte tlačítko volby režimu a nastavte program 5 pro nabíjení. Na LCD displeji se zobrazí symbol „Zimní 6V“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 6 Zimní režim „6V rychlé“ (7,5 V / 4 A)

Pro nabíjení 6V baterií s kapacitou pod 14 Ah při chladném počasí (pod +5 °C) nebo nabíjení AGM baterií. Pro volbu programu 6 stiskněte tlačítko volby režimu a nastavte program 6 pro nabíjení. Na LCD displeji se zobrazí symbol „Zimní 6V rychlé“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 7 Zimní režim „12V“ (14,8 V / 1 A)

Pro nabíjení 12V baterií s kapacitou pod 14 Ah při chladném počasí (pod +5 °C) nebo nabíjení AGM baterií. Pro volbu programu 7 stiskněte tlačítko volby režimu a nastavte program 7 pro nabíjení. Na LCD displeji se zobrazí symbol „Zimní 12V“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Program 8 Zimní režim „12V rychlé“ (14,8 V / 4 A)

Pro nabíjení 12V baterií s kapacitou pod 120 Ah při chladném počasí (pod +5 °C) nebo nabíjení AGM baterií. Pro volbu programu 8 stiskněte tlačítko volby režimu a nastavte program 8 pro nabíjení. Na LCD displeji se zobrazí symbol „Zimní 12V rychlé“. Během nabíjení bliká ukazatel nabíjení a zobrazuje pokrok nabíjení (1-4 proužky). Po úplném nabití baterie zobrazuje ukazatel nabíjení 4 proužky. Blikání přestane a výrobek se přepne automaticky na udržovací nabíjení.

Udržovací nabíjení:

Jako bylo uvedeno výše, disponuje tento výrobek automatickým udržovacím nabíjením. V závislosti na poklesu napětí baterie, který je způsobený samovybitím, reaguje výrobek různými nabíjecími proudy. Proto může zůstat výrobek připojen také po úplném nabití a zajistí, že bude baterie při ztrátě napětí stále zcela nabitá.

Pravidelně kontrolujte baterii a nabíječku a zda je všechno v pořádku.

Možná chybová zobrazení

1. Připojení napájecího adaptéru bez připojení nabíječky k autobaterii: podsvícení je zapnuto, bliká a zobrazuje 0,0 V, jakož i ukazatel svorek.
2. Připojení nabíječky k autobaterii bez připojení napájecího adaptéru: Žádné zobrazení na displeji.
3. Odpojení svorek během nabíjení nebo po ukončení nabíjení: Bliká a zobrazuje 0,0 V a ukazatel svorek.
4. Napájecí adaptér je připojený, připojovací svorky jsou ale nesprávně připojené: Ukazatel přepólování (č. 8 na obrázku) bliká. Připojovací svorky odpojte a správně připojte.
5. Ukazatel svorek (10) bliká: Znamená to, že svorky jsou v bezvadném kontaktu s baterií. Zkontrolujte kontakt připojovacích svorek s autobaterií a umístěte je nanovo.

Likvidace:

Tento výrobek se nesmí likvidovat do běžného domovního odpadu. Odneste tento výrobek na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.








■ Sběrem a recyklováním odpadů přispíváte k šetření zdrojů a zajistíte ekologickou likvidaci výrobku.

Upotreba u skladu s namjenom

My Project punjač akumulatora 1409944 je višestupanjski punjač akumulatora za vozila koji je pogodan za punjenje i održavajuće punjenje olovnih akumulatora od 6 V ili 12 V, gel akumulatora i AGM akumulatora. Uređaj je namijenjen samo za privatnu upotrebu! Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koja nastanu zbog korištenja koje nije u skladu s namjenom.

Obrazloženje znakova

Koriste se sljedeće signalne riječi i simbole u ovim uputama za rukovanje, na proizvodu ili na ambalaži.

	Upozorenje! Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika, koja, ukoliko se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
	Oprez! Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.
	Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje Izjava o sukladnosti): Proizvodi označeni ovim simbolom u skladu su sa svim primjenjivim propisima Zajednice
	Europskog gospodarskog prostora.
	Molimo procitajte i slijedite upute.
	Električne i elektroničke uređaje ne odlagati u kućno smeće!
	Osigurač (iznutra)

Priručnik s uputama

I. Sigurnosne napomene

Pročitajte sigurnosne napomene i naputke. Propusti prilikom uvažavanja sigurnosnih uputa i naputaka mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede

1. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i iznad i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili upute za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju opasnosti povezane s tom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
2. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti serviser ili slična stručna osoba, kako bi se izbjegla opasnost.

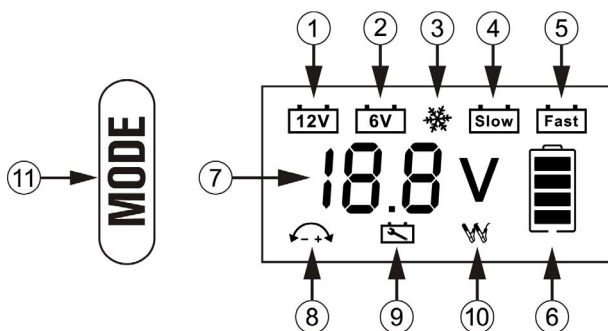
3. Ne pokušavajte ponovno puniti baterije.
4. Akumulator tijekom punjenja treba postaviti u dobro prozračen prostor.
5. Najprije je potrebno priključiti akumulatorski terminal, koji nije povezan s kućištem. Drugi se priključak mora provesti na kućištu, na udaljenosti od akumulatora i voda goriva. Punjač za akumulator zatim je potrebno priključiti na strujnu mrežu.
6. Nakon punjenja, isključite punjač iz električne mreže. Zatim uklonite priključak kućišta i priključak baterije.
7. Ako se na punjaču pojave smetnje ili druga oštećenja prouzročena jakim nevremenom, trebete odmah prestati s upotrebom uređaja.
8. Nemojte rasklapati punjač. Popravke uređaja smije obavljati samo kvalificiran stručnjak. Pogrešno ponovno sklapanje može dovesti do strujnog udara ili opasnosti od požara.
9. Prije čišćenja kućište obvezno trebete odvojiti punjač s priključenog akumulatora i strujnog napajanja.
10. Opasnost od eksplozije i požara! Eksplozivni plinovi. Izbjegavajte plamenove, žar ili iskre. Tijekom postupka punjenja pobrinite se za dobro provjetranje.
11. Uvjerite se da priključni kabel s plus polom nema kontakta s crijevom za gorivo (npr. crijevom za benzin).
12. Uvjerite se da se eksplozivne ili zapaljive tvari, npr. benzin ili otapala, ne mogu zapaliti tijekom upotrebe punjača!
13. **OPASNOST OD OZLJEDE!** Nosite zaštitne naočale! Nosite zaštitne rukavice! Ako kiselina iz akumulatora dospije u kontakt s očima ili kožom, isperite pogođene dijelove tijela s puno tekuće, bistre vode i odmah se obratite liječniku!
14. Izbjegavajte električni kratki spoj prilikom priključivanja punjača na akumulator. Priključni kabel s plus polom isključivo priključujte na minus pol akumulatora odnosno na karoseriju. Priključni kabel s plus polom isključivo priključujte na plus pol akumulatora!
15. Punjač ne približavajte vatri, vrućini i dugotrajnom utjecaju temperature iznad 40 °C!
16. Prilikom montaže punjača nemojte oštetiti crijeva za gorivo, struju, kočioni sustav, hidrauliku ili vodu! • Ne prekrivajte punjač predmetima!
17. Zaštitite električne kontaktne površine akumulatora od kratkoj spoja!
18. Punjač isključivo upotrebljavajte za postupak punjenja i postupak održavajućeg punjenja neoštećenih olovnih akumulatora od 6 V/12 V. Smrznuti akumulatori ne smiju se puniti.

Tehnički podaci:

Model br.:	1409944
Ulazni napon	220-240 V, 50 Hz
Ulazna struja	0,6 A
Izlazna snaga	Brzi režim punjenja: 12V/4A; 6V/4A Spori režim punjenja: 12V/1A; 6V/1A
Pogodno za sljedeće baterije startera:	Olovni/gel/AGM akumulatori od 6 V: 1,2 Ah - 14 Ah Olovni/gel/AGM akumulatori od 12 V: 1,2 Ah - 120 Ah

Rukovanje i priključivanje

LCD zaslon:



- 12V spori postupak punjenja: 14.4V/1A za 1,2 Ah - 14 Ah
- 12V brzi postupak punjenja: 14,4V/4A za 1,2 Ah - 120 Ah
- Zimski režim rada za baterije startera od 12 V:
brzo: 14,8V/4A za 1,2 Ah - 120 Ah
polako: 14,8V/1A za 1,2Ah-14 Ah
baterije startera od 6 V:
brzo: 7,5V/4A za 1,2 Ah - 14 Ah
polako: 7,5V/1A za 1,2 Ah-14Ah
- 6 V spori postupak punjenja: 7,3V/1A za 1,2 Ah - 14 Ah
- 6 V brzi postupak punjenja: 7,3V/4A za 1,2 Ah - 14 Ah
- Prikaz statusa punjenja; 1 stub jednako oko 25%
- Prikaz napona
- Prikaz obrnutog polariteta akumulatora.
- Prikaz slabog stanja baterije (velika ispražnjenost ili kvar)
- Prikaz stezaljki
- Gumb za način rada

Prije stavljanja u pogon:

- Prije stavljanja u pogon obratite pažnju na upute za rukovanje i propise vašeg proizvođača vozila. Osigurajte svoje vozilo i isključite paljenje.
- Pobrinite se za polovi na akumulatoru i stezaljke na punjaču budu čisti. Zaštitite oči od prljavštine i pobrinite se za dobru prozračenost.
- Punjač se mora postaviti na dobro prozračenom, suhom mjestu bez izravne sunčeve svjetlosti, topline ili nagrizajućih plinova. Treba ga držati što je moguće dalje od baterije startera ako to dozvoljava kabel istosmjerne struje i mora biti stabilan kako se ne bi prevrnuo.
- Temperatura okoline: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} — 40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatura skladištenja: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} — 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Punjač nikad ne stavljajte izravno na bateriju startera ili bateriju startera na punjač, to je vrlo opasno.
- Ako temperatura okoline tijekom postupka punjenja prekorači $40\text{ }^{\circ}\text{C}$, mora se zaustaviti postupak punjenja.
- Postupak punjenja ne smije se ponovno započeti dok temperatura okoline ne bude opet ispod $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Priključivanje punjača:

Opća napomena: Kod akumulatora stalno priključenog u vozilu preporučuje se da se akumulator odvoji od strujnog toka. Za to prvo odvojite minus pol priključnog kabela (u pravilu crne boje i označen (-)) vozila od minus pola akumulatora. Minus pol akumulatora u pravilu je povezan s karoserijom vozila. Nakon toga odvojite plus pol priključnog kabela (u pravilu crvene boje i označen (+)) vozila od plus pola akumulatora vozila. Za skidanje stezaljki s akumulatora obavezno obratite pažnju na napomene vašeg proizvođača vozila u cilju ispravnog postupanja. Odspajanje stezaljki s akumulatora često ima za posljedicu promjene u postavkama elektronike vozila. U tu svrhu pročitajte priručnik za rukovanje vozilom ili se obratite svojem proizvođaču vozila.

1. Spojite stezaljku za plus pol (crvena) punjača na plus pol akumulatora.
2. Spojite stezaljku za minus pol (crna) na minus pol akumulatora.
3. Utaknite mrežni kabel punjača u utičnicu.

Kod obrnutog spajanja stezaljki svijetli prikaz obrnutog polariteta akumulatora (8).

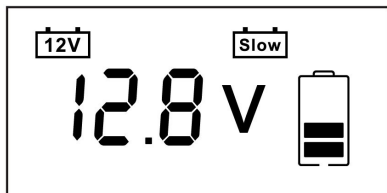
Odspajanje punjača:

1. Iskopčajte mrežni kabel iz utičnice.
2. Odspojite minus pol stezaljke (crna) s minus pola akumulatora.
3. Odspojite plus pol stezaljke (crvena) s plus pola akumulatora

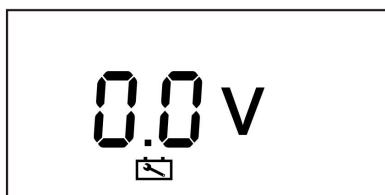
Opća napomena: Ako ste ranije odspojili akumulator s vozila, onda analogno navodima proizvođača o priključivanju akumulatora ponovno spojite akumulator. Za to se s vozilom prvo spaja plus pol a zatim minus pol.

Prepoznavanje akumulatora:

Mikroprocesor u punjaču automatski prepoznaje priključeni akumulator. LC zaslon pokazuje nakon priključivanja program punjenja, napon akumulatora i stanje napunjenosti akumulatora.



Ako je napon ispod 3 V ili preko 15,6 V, akumulator se ne puni. Na zaslonu se kratkotrajno pojavljuje 0.0 V i simbol stezaljki. Uređaj ne prelazi na standby način rada.

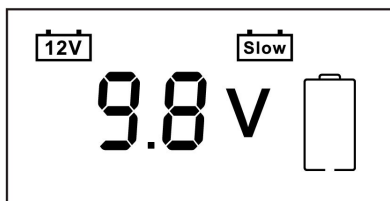


Akumulator od 6 V:

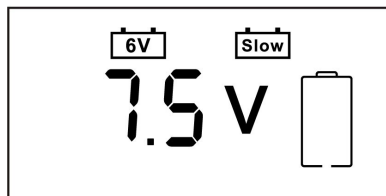
Ako se izmjeri područje napona akumulatora između 3 i 7,5 V, može se samo odabrati program 1,2,5,6.

Akumulator od 12 V:

Ako se akumulator u kritičnim području napona između 7,5 i 10,5 V, uređaj provjerava postoji li potpuno napunjen akumulator od 6 C ili ispražnjen akumulator od 12 V. Uređaj prvo obavlja kontrolno mjerenje u trajanju od otprilike 0,5 s.



Ako se kod akumulatora radi o ispražnjenom akumulatoru od 12 V, onda započinje postupak punjenja. Ako se nakon 0,5 sekundi utvrdi napon između 7,3 V i 7,5 V, akumulator od 12 V je u kvaru. Uređaj prikazuje da je akumulator od 6 V potpuno napunjen iako ste priključili akumulator od 12 V.



Oživljavanje:

Akumulator od 6 V:

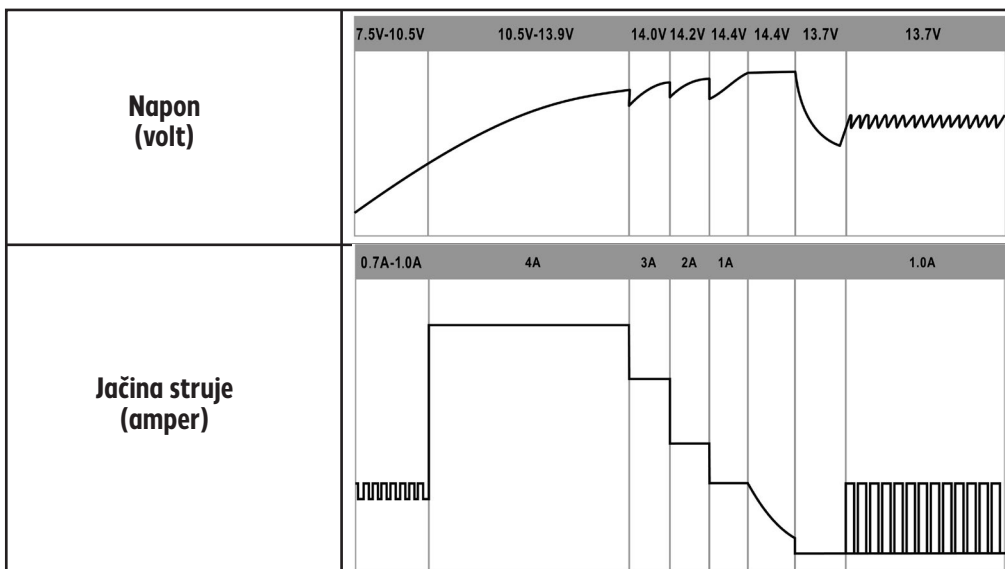
Ako se nakon 0,5 sekundi utvrdi vrijednost između 3 V i 5,2 V, akumulator od 6 V je jako ispražnjen. Postupak punjenja počinje impulsnim punjenjem u cilju oživljavanja. Prikaz napona svijetli. Impulsno punjenje traje još oko 60 minuta. Čim se dostigne napon od 5,2 V, uređaj se prebacuje na druge korake punjenja. Ako se ne može dostići napon iznad 5,2 V, akumulator od 6 V je u kvaru i na LCD zaslonu pojavljuje se simbol za akumulator u kvaru. Oživljavanje je isto za sve programe punjenja akumulatora od 6 V.





















Akumulator od 12 V:

Ako se nakon 0,5 sekundi utvrdi vrijednost između 7,5 V i 10,5 V, akumulator od 12 V je jako ispražnjen. Postupak punjenja počinje impulsnim punjenjem u cilju oživljavanja. Prikaz napona svijetli. Impulsno punjenje traje još oko 60 minuta. Čim se dostigne napon od 10,5 V, uređaj se prebacuje na druge korake punjenja. Ako se ne može dostići napon iznad 10,5 V, akumulator od 12 V je u kvaru i na LCD zaslonu pojavljuje se simbol za akumulator u kvaru. Oživljavanje je isto za sve programe punjenja akumulatora od 12 V.

Odabir programa:

Postupak punjenja vrši se automatski. Ovisno o odabranom programu, karakteristična krivulja za punjenje pokazuje napon, vrijeme i temperaturu. U to spadaju dijagnostički program, način rada za oživljavanje akumulatora i održavajuće punjenje.



Programm			max. (V)	max. (A)
1	6 V	 	7,3	1
2	6V brzo	 	7,3	4
3	12 V	 	14,4	1
4	12 V brzo	 	14,4	4
5	Zima 6 V	  	7,5	1
6	Zima 6 V brzo	  	7,5	4
7	Zima 12 V	  	14,8	1
8	Zima 12 V brzo	  	14,8	4

Program 1 "6 V" (7,3 V / 1 A)

Za punjenje akumulatora od 6 V kapaciteta manjeg od 14 Ah. Uređaj automatski bira program 1. Simbol "6 V" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj se automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 2 "6 V brzo" (7,3 V / 4 A)

Za punjenje akumulatora od 6 V kapaciteta manjeg od 14 Ah. Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali program 2. Simbol "6 V brzo" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 3 "12 V" (14,4 V / 1 A)

Za punjenje akumulatora od 12 V kapaciteta manjeg od 14 Ah. Uređaj automatski bira program 3. Simbol "12 V" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 4 "12 V brzo" (14,4 V / 4,0 A)

Za punjenje akumulatora od 12 V kapaciteta manjeg od 120 Ah. Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali program 4. Simbol "12 V brzo" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 5 način rada zimi "6 V" (7,5 V / 1 A)

Za punjenje akumulatora od 6 V kapaciteta manjeg od 14 Ah na hladnom vremenu (ispod +5°C) ili za punjenje AGM akumulatora. Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali program 5. Simbol "Zima 6 V" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 6 način rada zimi "6 V brzo" (7,5 V / 4 A)

Za punjenje baterija od 6 V kapaciteta manjeg od 14 Ah na hladnom vremenu (ispod +5°C) ili za punjenje AGM baterija. Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali program 6. Simbol "Zima 6 V" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 7 način rada zimi "12 V" (14,8 V / 1 A)

Za punjenje akumulatora od 12 V kapaciteta manjeg od 14 Ah na hladnom vremenu (ispod +5°C) ili za punjenje AGM akumulatora. Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali program 7. Simbol "Zima 12V" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Program 8 način rada zimi "12 V brzo" (14,8 V / 4 A)

Za punjenje akumulatora od 12 V kapaciteta manjeg od 120 Ah na hladnom vremenu (ispod +5°C) ili za punjenje AGM akumulatora. Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali program 8. Simbol "Zima 12V" se pojavljuje na LCD prikazu. Tijekom postupka punjenja treperi prikaz punjenja i pokazuje napredak postupka punjenja (1-4 stupca). Kada se akumulator potpuno napuni, prikaz punjenja pokazuje 4 stupca. Treperenje prestaje i uređaj automatski prebacuje na održavajuće punjenje.

Održavajuće punjenje:

Kao što je gore opisano, ovaj uređaj raspolaže automatskim održavajućim punjenjem. Ovisno o padu napona akumulatora koji prouzrokuje samopražnjenje uređaj reagira različitim strujama punjenja. Zato uređaj može i nakon potpunog punjenja ostati priključen i osigurava da vaš akumulator kod gubitka napona stalno ostane potpuno napunjen.

Redovito provjeravajte akumulator i punjač i kontrolirajte je li sve u redu.

Mogući prikaz kvara

1. P. Priključak mrežnog dijela bez priključivanja punjača na starter baterije: Uključeno je pozadinsko osvjetljenje, svijetli i pokazuje 0,0 V i znak stezaljki također je uključen.
2. Priključivanje punjača na starter baterije bez priključivanja mrežnog dijela: Nema prikaza na zaslonu.
3. Skidanje stezaljki tijekom punjenja ili završetka postupka punjenja: Treperenje i prikaz 0,0 V i znaka stezaljki.
4. Mrežni dio je priključen, ali priključne stezaljke su pogrešno priključene: Prikaz obrnutog polariteta (br. 8 na skici) treperi. Skinite priključne stezaljke i ispravno ih spojite.
5. Prikaz stezaljki (10) treperi: To znači da stezaljke nemaju besprijekoran kontakt s akumulatorom. Kontrolirajte kontakt stezaljki sa starterom baterije i ponovo ih pozicionirajte.

Raspolaganje:



Ovaj se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Uzmi ovo proizvod na službenom sabirnom mjestu za recikliranje električne i elektroničke opreme.








■ Prikupljanjem i recikliranjem otpada pridonosite uštedi resursa i osiguravate ekološko odlaganje proizvod.

Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ładowarka do akumulatorów 1409944 to wielostopniowa ładowarka do akumulatorów samochodowych, służąca do ładowania i zachowawczego ładowania akumulatorów kwasowo-ołowiowych 6 V lub 12 V, żelowych i AGM. Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.

	Ostrzeżenie! Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie średniego stopnia, które w razie wystąpienia może skutkować śmiercią lub ciężkimi urazami.
	Uwaga! Hasło ostrzegawcze ostrzega przed potencjalnymi szkodami materialnymi.
	Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”). Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
	Symbol oznacza urządzenia elektryczne klasy ochrony II.
	Przeczytać i przestrzegać instrukcji
	Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!
	Bezpiecznik (wewnątrz).

Instrukcja obsługi

I. Zasady bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa oraz wskazówki. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

- 1To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile znajdują się one pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że znajdują się one pod należytą opieką.

2. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi, autoryzowanemu przez niego serwisowi lub innej wykwalifikowanej osobie; pozwoli to uniknąć ewentualnych zagrożeń.
3. Nie próbuj ładować baterii jednorazowych.
4. Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze przewietrzanym miejscu.
5. Najpierw należy podłączyć się do styku akumulatora niemającego połączenia z podwoziem. Następnie należy podłączyć się do podwozia, wykonując połączenie z dala od akumulatora i przewodu paliwowego. Teraz można podłączyć ładowarkę do źródła zasilania.
6. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania. Następnie należy odłączyć się od podwozia i akumulatora.
7. W razie uszkodzenia ładowarki wskutek silnych wyładowań atmosferycznych, należy natychmiast zaprzestać jej stosowania.
8. Nie wolno demontować ładowarki. Naprawy urządzenia może przeprowadzać tylko odpowiednio wykwalifikowany specjalista. Nieprawidłowy, ponowny montaż może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym i/lub pożaru.
9. Przed wyczyszczeniem obudowy należy bezwzględnie odłączyć ładowarkę od podłączonego akumulatora i źródła zasilania.
10. Ryzyko eksplozji i pożaru! Gazy wybuchowe. Unikaj płomieni, żaru i iskier. Podczas ładowania zadbaj o dostateczną wentylację.
11. Upewnij się, czy kabel podłączony do bieguna dodatniego nie ma kontaktu z przewodem paliwowym (np. benzynowym)!
12. Upewnij się, czy podczas stosowania ładowarki nie zachodzi ryzyko zapłonu substancji wybuchowych lub łatwopalnych, np. benzyny lub rozpuszczalnika!
13. RYZYKO OPARZENIA! Załóż okulary ochronne! Załóż rękawice ochronne! W razie kontaktu oczu lub skóry z kwasem akumulatorowym, przepłucz dotknięte miejsca dużą ilością bieżącej, czystej wody i niezwłocznie skonsultuj się z lekarzem!
14. Podłączając ładowarkę do akumulatora, unikaj zwarcia elektrycznego. Kabel ujemny podłącza się do bieguna ujemnego akumulatora wzgl. do karoserii. Kabel dodatni wolno podłączać wyłącznie do bieguna dodatniego akumulatora!
15. Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu ognia i innych źródeł ciepła ani nie narażaj jej na dłuższe oddziaływanie temperatury powyżej 40 °C!

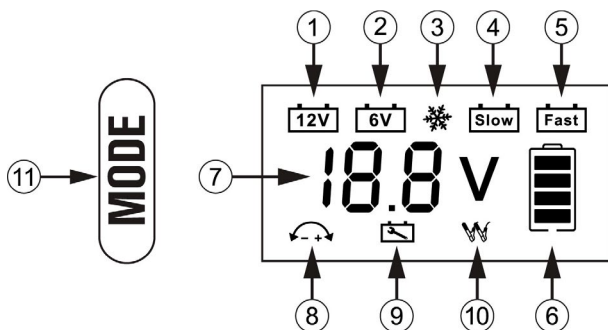
16. Instalując ładowarkę, uważaj, aby nie uszkodzić przewodów paliwowych, elektrycznych, hamulcowych, hydraulicznych ani wodnych! Nie zasłaniaj ładowarki żadnymi przedmiotami!
17. Chroń powierzchnie styków elektrycznych akumulatora przed zwarciem!
18. Używaj ładowarki wyłącznie do ładowania i zachowawczego ładowania nieuszkodzonych akumulatorów ołowiowych 6 V / 12 V. Nie wolno ładować zamrażających akumulatorów.

Dane techniczne:

Nr modelu	1409944
Napięcie wejściowe	220 - 240 V, 50 Hz
Prąd wejściowy	0,6 A
Moc wyjściowa	Szybkie ładowanie: 12 V / 4 A; 6 V / 4 A Powolne ładowanie: 12 V / 1 A; 6 V / 1 A
Nadaje się do następujących akumulatorów	6 V kwasowo-ołowiowe / żelowe / AGM: 1,2 Ah - 14 Ah 12 V kwasowo-ołowiowe / żelowe / AGM: 1,2 Ah - 120 Ah

Obsługa i podłączenie

Wyświetlacz LCD:



1. Powolne ładowanie 12 V:
14,4 V / 1 A do 1,2 Ah - 14 Ah
2. Szybkie ładowanie 12 V:
14,4 V / 4 A do 1,2 Ah - 120 Ah
3. Tryb zimowy do akumulatorów 12 V:
szybkie ładowanie: 14,8 V / 4 A do 1,2 Ah - 120 Ah
powolne ładowanie: 14,8 V / 1 A do 1,2 Ah - 14 Ah
4. Powolne ładowanie 6 V:
7,3 V / 1 A do 1,2 Ah - 14 Ah
5. Szybkie ładowanie 6 V:
7,3 V / 4 A do 1,2 Ah - 14 Ah
6. Wskaźnik naładowania; 1 kreska odpowiada ok. 25 %
7. Wskaźnik napięcia
8. Wskaźnik odwrócenia biegunów
9. Wskaźnik słabego akumulatora (głębokie rozładowanie lub uszkodzenie)
10. Wskaźnik zacisku
11. Przycisk trybu pracy

Przed użyciem:

- Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz przepisami producenta pojazdu. Zabezpiecz pojazd i wyłóż zapłon.
- Zadbaj o czystość styków akumulatora i zacisków ładowarki. Chronić oczy przed brudem i zadbaj o dostateczną wentylację.
- Ładowarkę należy umieścić w dobrze przewietrzanym, suchym miejscu, chroniąc ją przed bezpośrednim nasłonecznieniem, ciepłem i żrącymi gazami. Powinna znajdować się ona jak najdalej od akumulatora, o ile pozwala na to długość kabla prądu stałego i stać na tyle stabilnie, aby się nie przewrócić.
- Temperatura otoczenia: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ — $40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatura przechowywania: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ — $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Proszę nigdy nie umieszczać ładowarki bezpośrednio na akumulatorze ani akumulatora na ładowarce - to bardzo niebezpieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia podczas ładowania przekroczy $40\text{ }^{\circ}\text{C}$, należy przerwać ładowanie.
- Nie wolno kontynuować ładowania, dopóki temperatura otoczenia ponownie nie spadnie poniżej $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Podłączanie ładowarki:

Ogólna wskazówka: Jeśli akumulator jest na stałe zamontowany w pojeździe, zaleca się odłączyć go od obwodu prądowego pojazdu. W tym celu najpierw odłącz kabel ujemny (z reguły czarny lub oznaczony symbolem (-)) pojazdu od bieguna ujemnego akumulatora. Biegun ujemny akumulatora jest zwykle połączony z karoserią pojazdu. Następnie odłącz kabel dodatni (z reguły czerwony lub oznaczony symbolem (+)) pojazdu od bieguna dodatniego akumulatora. Odłączając akumulator stosuj się bezwzględnie do wskazówek producenta Twojego pojazdu, aby nie popełnić żadnego błędu. Odłączenie akumulatora często wpływa na zmianę ustawień elektroniki pokładowej. Aby dowiedzieć się więcej na ten temat, przeczytaj podręcznik użytkownika lub zwróć się do producenta Twojego pojazdu.

1. Podłącz zacisk dodatni (czerwony) ładowarki do bieguna dodatniego akumulatora.
2. Podłącz zacisk ujemny (czarny) do bieguna ujemnego akumulatora.
3. Podłącz kabel zasilający ładowarki do gniazda sieciowego.

W razie odwrotnego podłączenia zacisków, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik odwrócenia biegunów (8).

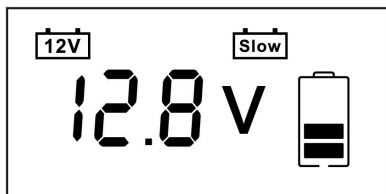
Odłączanie ładowarki:

1. Odłącz kabel zasilający od gniazda sieciowego.
2. Odłącz zacisk ujemny (czarny) od bieguna ujemnego akumulatora.
3. Odłącz zacisk dodatni (czerwony) od bieguna dodatniego akumulatora.

Ogólna wskazówka: Jeśli wcześniej odłączono akumulator od pojazdu, należy go teraz ponownie podłączyć, postępując przy tym zgodnie z wytycznymi producenta dot. podłączania akumulatora. Do pojazdu najpierw podłącza się biegun dodatni, a następnie biegun ujemny.

Identyfikacja akumulatora:

Mikroprocesor zainstalowany w ładowarce automatycznie rozpoznaje podłączony akumulator. Na wyświetlaczu LCD pojawi się program ładowania, napięcie akumulatora oraz stan jego naładowania.



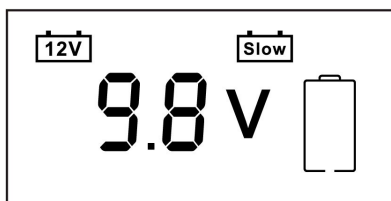
Jeśli napięcie będzie niższe niż 3 V lub wyższe niż 15,6 V, akumulator nie zostanie naładowany. Na wyświetlaczu na chwilę pojawi się 0.0 V oraz symbol zacisku. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

**Akumulator 6 V:**

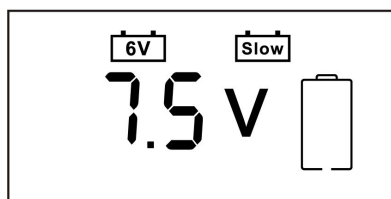
Jeśli napięcie akumulatora wynosi od 3 do 7,5 V, można wybrać tylko program 1,2,5,6.

Akumulator 12 V:

Jeśli napięcie akumulatora jest krytyczne i wynosi od 7,5 do 10,5 V, urządzenie sprawdza, czy chodzi o w całości naładowany akumulator 6 V czy rozładowany akumulator 12 V. Najpierw odbywa się pomiar kontrolny, trwający ok. 0,5 sek.



Jeśli akumulator okaże się rozładowanym akumulatorem 12 V, rozpocznie się ładowanie. Jeśli po 0,5 sek. okaże się, że zmierzone napięcie wynosi od 7,3 do 7,5 V, oznacza to, że akumulator 12 V jest uszkodzony. Urządzenie pokaże, że akumulator 6 V jest całkowicie naładowany, mimo że podłączono akumulator 12 V.



Rewitalizacja:**Akumulator 6 V:**

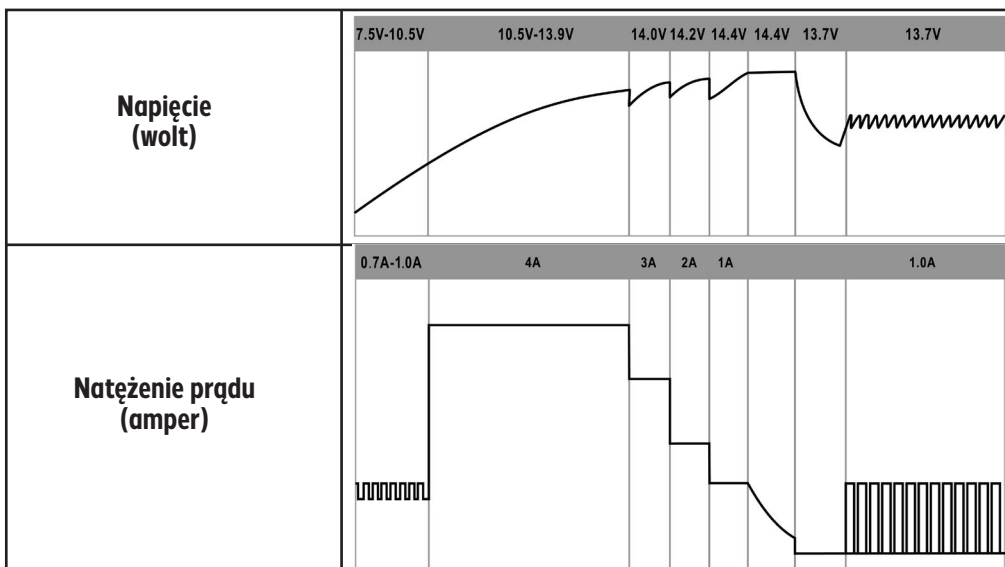
Jeśli po 0,5 sek. okaże się, że zmierzone napięcie wynosi od 3 do 5,2 V, oznacza to, że akumulator 6 V jest głęboko rozładowany. Rozpocznie się ładowanie pulsacyjne, mające na celu jego rewitalizację. Wskaźnik napięcia miga. Ładowanie pulsacyjne trwa ok. 60 minut. Po osiągnięciu 5,2 V urządzenie przejdzie w inny tryb ładowania. Jeśli osiągnięcie napięcia powyżej 5,2 V okaże się niemożliwe, oznacza to, że akumulator 6 V jest uszkodzony i na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol uszkodzonego akumulatora. Rewitalizacja jest dla wszystkich programów ładowania 6 V taka sama.





















Akumulator 12 V:

Jeśli po 0,5 sek. okaże się, że zmierzone napięcie wynosi od 7,5 do 10,5 V, oznacza to, że akumulator 12 V jest głęboko rozładowany. Rozpocznie się ładowanie pulsacyjne, mające na celu jego rewitalizację. Wskaźnik napięcia miga. Ładowanie pulsacyjne trwa ok. 60 minut. Po osiągnięciu 10,5 V urządzenie przejdzie w inny tryb ładowania. Jeśli osiągnięcie napięcia powyżej 10,5 V okaże się niemożliwe, oznacza to, że akumulator 12 V jest uszkodzony i na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol uszkodzonego akumulatora. Rewitalizacja jest dla wszystkich programów ładowania 12 V taka sama.

Wybór programu:

Ładowanie przebiega automatycznie. W zależności od wybranego programu, odbywa się kontrola krzywej charakterystycznej ładowania pod kątem napięcia, czasu i temperatury. Mowa o programie diagnostycznym, trybie rewitalizacji oraz ładowaniu zachowawczym.



Programm			maks. (V)	maks. (A)
1	6 V	 	7,3	1
2	6 V szybko	 	7,3	4
3	12 V	 	14,4	1
4	12 V szybko	 	14,4	4
5	zima 6 V	  	7,5	1
6	zima 6 V szybko	  	7,5	4
7	zima 12 V	  	14,8	1
8	zima 12 V szybko	  	14,8	4

Program 1 "6 V" (7,3 V / 1 A)

Do ładowania akumulatorów 6 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah. Urządzenie automatycznie wybiera program 1. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "6 V". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1-4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 2 "6 V szybko" (7,3 V / 4 A)

Do ładowania akumulatorów 6 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wybrać program 2. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "6 V szybko". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1-4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 3 "12 V" (14,4 V / 1 A)

Do ładowania akumulatorów 12 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah. Urządzenie automatycznie wybiera program 3. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "12 V". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1-4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 4 "12 V szybko" (14,4 V / 4,0 A)

Do ładowania akumulatorów 12 V o pojemności mniejszej niż 120 Ah. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wybrać program 4. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "12 V szybko". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1-4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 5 zimowy "6 V" (7,5 V / 1 A)

Do ładowania akumulatorów 6 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah w niskich temperaturach (poniżej +5°C) lub do ładowania akumulatorów AGM. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wybrać program 5. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "zima 6 V". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1–4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 6 zimowy "6 V szybko" (7,5 V / 4 A)

Do ładowania akumulatorów 6 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah w niskich temperaturach (poniżej +5°C) lub do ładowania akumulatorów AGM. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wybrać program 6. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "zima 6 V szybko". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1–4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 7 zimowy "12 V" (14,8 V / 1 A)

Do ładowania akumulatorów 12 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah w niskich temperaturach (poniżej +5°C) lub do ładowania akumulatorów AGM. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wybrać program 7. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "zima 12 V". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1–4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Program 8 zimowy "12 V szybko" (14,8 V / 4 A)

Do ładowania akumulatorów 12 V o pojemności mniejszej niż 120 Ah w niskich temperaturach (poniżej +5°C) lub do ładowania akumulatorów AGM. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wybrać program 8. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol "zima 12 V szybko". Podczas ładowania wskaźnik naładowania miga, pokazując postęp ładowania (1–4 kreski). Po całkowitym naładowaniu akumulatora, wskaźnik naładowania pokazuje 4 kreski. Miganie zatrzyma się, a urządzenie automatycznie przełączy się na ładowanie zachowawcze.

Ładowanie zachowawcze:

Jako wspomniano, to urządzenie oferuje automatyczny tryb ładowania zachowawczego. W zależności od spadku napięcia akumulatora wskutek samorozładowania, urządzenie reaguje różnymi prądami ładowania. Dlatego nawet po całkowitym naładowaniu akumulatora nie trzeba odłączać urządzenia, które w razie spadku napięcia akumulatora zadba o jego całkowite naładowanie.

Proszę regularnie kontrolować akumulator i ładowarkę, sprawdzając, czy wszystko jest w porządku.

Możliwe błędy i ich wskazania:

1. Podłączenie zasilacza bez podłączenia ładowarki do akumulatora: podświetlenie włącza się i miga, a na wyświetlaczu widać 0,0 V oraz symbol zacisku.
2. Podłączenie ładowarki do akumulatora bez podłączenia zasilacza: brak wskazań na wyświetlaczu.
3. Odłączenie zacisków w trakcie lub po zakończeniu ładowania: 0,0 V oraz symbolu zacisku migają.
4. Zasilacz jest podłączony, ale zaciski są źle podpięte: symbol odwrócenia biegunów (nr 8 na rysunku) miga. Należy odłączyć i prawidłowo podłączyć zaciski.
5. Symbol zacisku (10) miga: Oznacza to, że zaciski nie stykają się prawidłowo z biegunami akumulatora. Proszę sprawdzić i poprawić położenie zacisków na biegunach akumulatora.

Usuwanie odpadów:








Urządzenia nie wolno usuwać razem z normalnymi odpadami domowymi. To urządzenie należy oddać do oficjalnie działającego punktu gromadzenia i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dzięki gromadzeniu i recyklingowi odpadów, przyczyniasz się do oszczędzania zasobów i masz pewność, że produkt zostanie zutylizowany zgodnie obowiązującymi zasadami ochrony środowiska.

Utilizarea prevăzută

Încărcătorul de baterii My Project 1409944 este un încărcător multi nivel pentru baterii de vehicule, este potrivit pentru încărcare și încărcarea de întreținere a bateriilor cu plumb-acid de 6 V sau 12 V, baterii cu gel și baterii AGM. Dispozitivul este destinat numai pentru uz privat! Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

Legendă

Următoarele cuvinte de avertizare și simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.

	Avertizare! Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.
	Atenție! Acest cuvânt de semnalizare avertizează despre posibile daune materiale.
	Declarația de conformitate (a se vedea capitolul Declarația de conformitate): Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislațiile comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.
	Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție.
	Citiți și urmați instrucțiunile .
	Vă rugăm să nu eliminați echipamentele electrice și electronice în deșeurile menajere!
	Siguranță (interior).

Manual de utilizare

I. Instrucțiuni de siguranță

Citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și a indicațiilor de siguranță poate duce la electrocutare, incendiu și / sau vătămări grave.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
2. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.

3. Nu încercați să reîncărcați baterii care nu pot fi reîncărcate.
4. În timpul încărcării, bateria trebuie plasată într-o zonă bine ventilată
5. Terminalul bateriei care nu este conectat la șasiu trebuie să fie conectat mai întâi. Cealaltă conexiune trebuie făcută la șasiu, la distanță de baterie și conducta de combustibil. Încărcătorul de baterii trebuie apoi conectat la rețeaua de alimentare.
6. După încărcare, deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare. Apoi scoateți conexiunea șasiului și conexiunea bateriei.
7. Dacă încărcătorul prezintă defecțiuni sau daune cauzate de o furtună puternică, trebuie să încetați imediat utilizarea dispozitivului.
8. Vă rugăm să nu dezmembrați încărcătorul. Intervențiile de reparație pentru acest dispozitiv pot fi efectuate numai de către un specialist calificat. Montajul incorect poate duce la electrocutare și / sau pericol de incendiu.
9. Înainte de curățarea carcasei, este important să deconectați încărcătorul de la o baterie conectată și de la sursa de alimentare.
10. Pericol de explozie și incendiu! Gazele explozive. Evitați flăcările, jarul și scânteele. Asigurați ventilație adecvată în timpul procesului de încărcare.
11. Asigurați-vă că cablul de conectare la borna plus nu este în contact cu o conductă de combustibil (de ex. Conductă de benzină)!
12. Asigurați-vă că substanțele explozive sau inflamabile, de exemplu benzina sau solvenții se pot aprinde când utilizați încărcătorul!
13. RISC DE ARSURI! Purtați ochelari de protecție! Purtați mănuși de protecție! Dacă ochii sau pielea intră în contact cu acidul bateriei, clătiți zona afectată a corpului cu apă curată curgătoare din abundență și consultați imediat un medic!
14. Evitați scurtcircuitul electric atunci când conectați încărcătorul la baterie. Conectați cablul de conectare al bornei minus numai la borna minus a bateriei sau la caroserie. Conectați cablul de conectare al bornei plus numai la borna plus a bateriei.
15. Nu expuneți încărcătorul la foc, căldură sau la expunere pe termen lung cu temperaturi de peste 40°C!
16. Când instalați produsul, aveți grijă să nu deteriorați conductele de combustibil, electricitate, sisteme de frână, hidraulice sau apă! Nu acoperiți încărcătorul cu obiecte!
17. Protejați suprafețele electrice de contact ale bateriei împotriva scurtcircuitării!

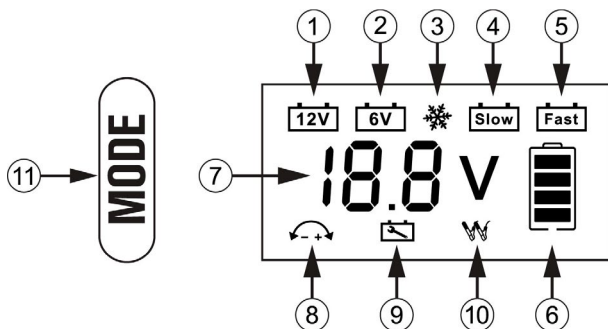
18. Utilizați încărcătorul numai pentru încărcare și încărcarea de mentinere a bateriilor cu plumb de 6 V / 12 V nedeteriorate. Bateriile înghețate nu trebuie încărcate.

Date tehnice:

Model Nr.	1409944
Tensiune de intrare	220 - 240 V, 50Hz
Curent de intrare	0,6A
Putere de ieșire	Mod de încărcare rapidă: 12V/4A; 6V/4A Mod de încărcare lentă: 12V/1A; 6V/1A
Potrivit pentru următoarele baterii de pornire	Baterii plumb-acid / gel / AGM de 6V: 1,2 Ah - 14 Ah Baterii plumb-acid / gel / AGM de 12V: 1,2 Ah - 120 Ah

Funcționare și conexiune

Ecran LCD:



1. Încărcare lentă de 12V:
14,4V/1A pentru 1,2 Ah - 14 Ah
2. Încărcare rapidă de 12V:
14,4V / 4A pentru 1,2 Ah - 120 Ah
3. Mod de iarnă pentru
Baterii de pornire de 12 V:
rapid: 14,8V/4A pentru 1,2 Ah - 120 Ah
lent: 14,8V/1A pentru 1,2Ah-14 Ah
Baterii de pornire de 6 V:
rapid: 7,5V/4A pentru 1,2 Ah - 14 Ah
lent: 7,5V/1A pentru 1,2 Ah - 14 Ah
4. Încărcare lentă de 6V:
7,3V/1A pentru 1,2 Ah - 14 Ah
5. Încărcare rapidă de 6V:
7,3V/4A pentru 1,2 Ah - 14 Ah
6. Afișarea stării de încărcare; 1 bară corespunde cu aproximativ 25%
7. Indicator de tensiune
8. Indicator de polaritate inversă a bateriei.
9. Indicator de baterie descărcată (descărcare profundă sau defect)
10. Afișaj clemă
11. Butonul Mod

Înainte de punerea în funcțiune:

- Înainte de punerea în funcțiune, respectați instrucțiunile de utilizare și reglementările producătorului vehiculului dumneavoastră. Asigurați-vă vehiculul și opriți contactul.
- Asigurați-vă că bornele de pe baterie și clemele de pe încărcător au fost curățate. Protejați-vă ochii de murdărie și asigurați o ventilație adecvată.
- Încărcătorul trebuie instalat într-un loc bine ventilat, uscat, fără lumină directă a Soarelui, căldură și gaze corozive. Prelungitorul ar trebui să fie păstrat cât mai departe de bateria de pornire, dacă cablul de curent continuu permite și ar trebui să fie stabil, astfel încât să nu se răstoarne.
- Temperatura ambientală -10°C – 40°C
- Temperatura de depozitare: -10°C – 50°C
- Vă rugăm să nu așezați niciodată încărcătorul direct pe bateria de pornire sau bateria de pornire pe încărcător, acest lucru este foarte periculos.
- Dacă temperatura ambiantă depășește 40°C în timpul procesului de încărcare, opriți procesul de încărcare.
- Procesul de încărcare nu trebuie reluat decât atunci când temperatura ambiantă este sub 40°C.

Conexiunea încărcătorului:

Note generale: Dacă bateria este conectată permanent la vehicul, se recomandă ca bateria să fie deconectată de la circuitul electric al vehiculului. Pentru aceasta, mai întâi deconectați cablul de conectare al bornei minus (de obicei negru și marcat cu (-)) al vehiculului de la borna minus a bateriei. Borna minus a bateriei este de obicei conectată la caroseria vehiculului. Apoi deconectați cablul de conectare al bornei plus (de obicei roșu și marcat cu (+)) al vehiculului de la borna plus a bateriei vehiculului. Când deconectați bateria, este esențial să urmați instrucțiunile producătorului vehiculului în privința procedurii corecte. Deconectarea bateriei are adesea consecințe pentru setările din electronica de la bord. Citiți manualul vehiculului sau contactați producătorul vehiculului.

1. Fixați clema de conectare a bornei plus (roșu) a încărcătorului la borna plus a bateriei.
2. Fixați borna de conectare a bornei minus (negru) la borna minus a bateriei.
3. Conectați cablul de alimentare al încărcătorului la priza electrică.

Dacă clemele sunt conectate invers la borne, indicatorul de inversare a polarității (8) se aprinde.

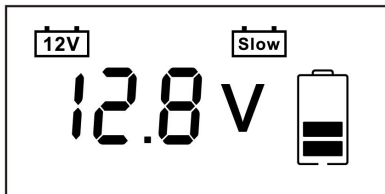
Deconectați încărcătorul:

1. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
2. Slăbiți clema de conectare a bornei minus (negru) de la borna minus a bateriei.
3. Slăbiți clema de conectare a bornei plus (roșu) de la borna plus a bateriei.

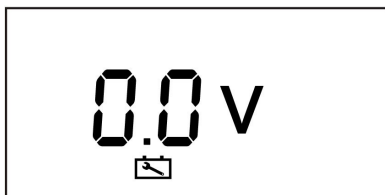
Note generale: Dacă ați scos anterior bateria din vehicul, reconectați bateria în conformitate cu instrucțiunile producătorului privitor la conectarea bateriei. Pentru a face acest lucru, conectați mai întâi borna plus și apoi borna minus.

Recunoașterea bateriei:

Microprocesorul din încărcător recunoaște automat bateria conectată. După conectare, ecranul LCD indică programul de încărcare, tensiunea bateriei și starea de încărcare a acesteia.



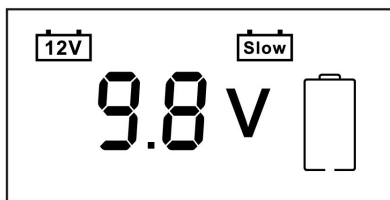
Dacă tensiunea este sub 3V sau peste 15,6V, bateria nu se va încărca. Pe ecran va apare scurt 0. 0 V și simbolul clemei. Dispozitivul intră în modul de așteptare.

**Baterie de 6 V:**

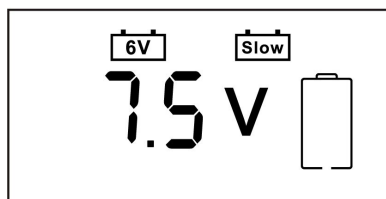
Dacă gama de tensiune a bateriei este măsurată între 3 și 7,5 V, poate fi selectat doar programul 1,2,5,6.

Baterie de 12 V:

Dacă o baterie este măsurată în gama critică de tensiune între 7,5 și 10,5 V, dispozitivul verifică dacă este prezentă o baterie complet încărcată de 6 V sau o baterie descărcată de 12 V. Mai întâi dispozitivul efectuează o măsurare de control timp de aproximativ 0,5 secunde.



Dacă bateria de 12V este descărcată, începe procesul de încărcare. Dacă se detectează între 7,3 și 7,5 V după 0,5 secunde, înseamnă că bateria de 12 V este defectă. Dispozitivul indică faptul că bateria de 6V este complet încărcată, chiar dacă ați conectat o baterie de 12V.



Regenerare:

Baterie de 6V:

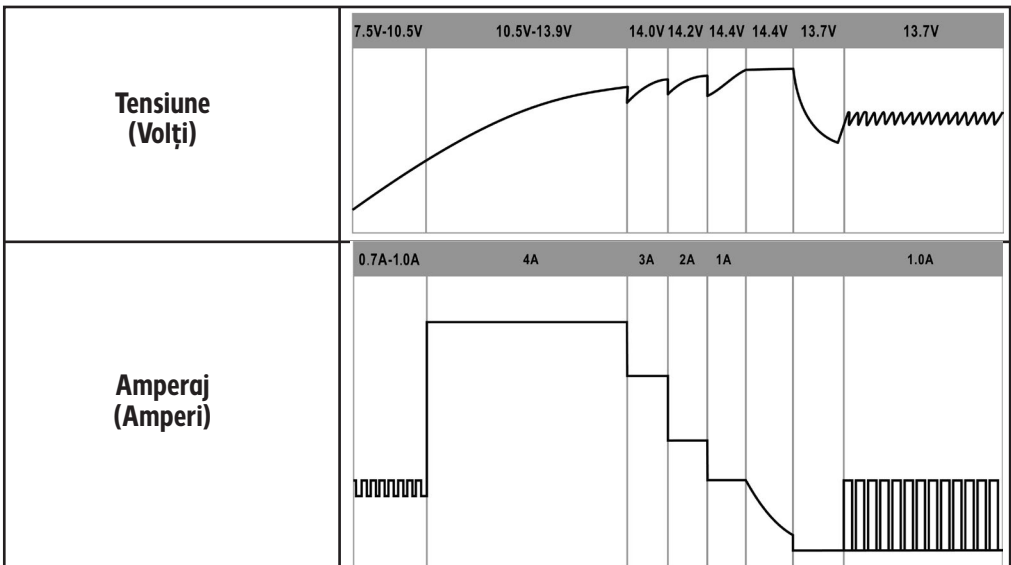
Dacă o valoare între 3 și 5,2 V este măsurată după 0,5 secunde, bateria de 6 V este descărcată profund. Procesul de încărcare începe cu o încărcare de impuls pentru revitalizare. Indicatorul de tensiune clipește. Încărcarea prin impuls continuă aproximativ 60 de minute. De îndată ce sunt atinse 5,2 V, dispozitivul trece la celelalte etape de încărcare. Dacă o tensiune mai mare de 5,2 V nu poate fi atinsă, înseamnă că bateria de 6 V este defectă și simbolul pentru bateria defectă apare pe ecranul LCD. Revitalizarea este identică pentru toate programele de încărcare de 6 V.





















Baterie de 12V:

Dacă o valoare între 7,5 și 10,5 V este măsurată după 0,5 secunde, bateria de 12 V este descărcată profund. Procesul de încărcare începe cu o încărcare de impuls pentru revitalizare. Indicatorul de tensiune clipește. Încărcarea prin impuls continuă aproximativ 60 de minute. De îndată ce sunt atinse 10,5 V, dispozitivul trece la celelalte etape de încărcare. Dacă o tensiune mai mare de 10,5 V nu poate fi atinsă, înseamnă că bateria de 12 V este defectă și simbolul pentru bateria defectă apare pe ecranul LCD. Revitalizarea este identică pentru toate programele de încărcare de 12 V.

Selectarea programului:

Procesul de încărcare are loc automat. În funcție de programul selectat, curba de încărcare caracteristică este monitorizată pentru tensiune, timp și temperatură. Acestea includ programul de diagnosticare, modul de revitalizare și încărcarea prin degajare.



Programm			max. (V)	max. (A)
1	6V	 	7,3	1
2	6V rapid	 	7,3	4
3	12V	 	14,4	1
4	12V rapid	 	14,4	4
5	Iarnă 6V	  	7,5	1
6	Winter 6V rapid	  	7,5	4
7	Iarnă 12V	  	14,8	1
8	Iarnă 12V rapid	  	14,8	4

Programul 1 "6 V" (7,3 V / 1 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 6 V cu o capacitate mai mică de 14 Ah. Dispozitivul selectează automat programul 1 Simbolul „6 V” apare pe ecranul LCD. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 2 "6 V rapid" (7,3 V / 4 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 6 V cu o capacitate mai mică de 14 Ah. Apăsăți Butonul Mod pentru a selecta programul 2. Simbolul „6 V rapid” apare pe ecranul LCD. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 3 "12 V" (14,4 V / 1 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 12 V cu o capacitate mai mică de 14 Ah. Dispozitivul selectează automat programul 3 Simbolul „12 V” apare pe ecranul LCD. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 4 "12 V rapid" (14,4 V / 4,0 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 12 V cu o capacitate mai mică de 120 Ah. Apăsăți Butonul Mod pentru a selecta programul 4. Simbolul „12 V rapid” apare pe ecranul LCD. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 5 Modul iarnă "6 V" (7,5 V / 1 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 6 V cu o capacitate mai mică de 14 Ah pe timp rece (sub + 5 ° C) sau pentru încărcarea bateriilor AGM. Apăsăți Butonul Mod pentru a selecta programul 5. Simbolul „Iarnă 6V” apare pe ecranul LCD. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 6 Modul iarnă "6 V rapid" (7,5 V / 4 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 6 V cu o capacitate mai mică de 14 Ah pe timp rece (sub + 5 ° C) sau pentru încărcarea bateriilor AGM. Apăsăți Butonul Mod pentru a selecta programul 6. Pe ecranul LCD apare simbolul „Iarnă 6V rapid”. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 7 Modul iarnă "12 V" (14,8 V / 1 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 12 V cu o capacitate mai mică de 14 Ah pe timp rece (sub + 5 ° C) sau pentru încărcarea bateriilor AGM. Apăsăți Butonul Mod pentru a selecta programul 7. Simbolul „Iarnă 12V” apare pe ecranul LCD. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcarea de întreținere.

Programul 8 Modul iarnă "12 V rapid" (14,8 V / 4 A)

Pentru încărcarea bateriilor de 12 V cu o capacitate mai mică de 120 Ah pe timp rece (sub + 5 ° C) sau pentru încărcarea bateriilor AGM. Apăsăți Butonul Mod pentru a selecta programul 8. Pe ecranul LCD apare simbolul „Iarnă 12V rapid”. În timpul procesului de încărcare, indicatorul de încărcare clipește și arată progresul procesului de încărcare (1-4 bare). Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 4 bare. Intermitența se oprește și dispozitivul trece automat la încărcare rapidă.

Încărcare de întreținere:

Așa cum s-a descris mai sus, acest dispozitiv are încărcare automată Pentru întreținere. În funcție de căderea de tensiune a bateriei cauzată de auto-descărcare, dispozitivul răspunde cu curenți de încărcare diferiți. Prin urmare, dispozitivul poate rămâne conectat chiar și după o încărcare completă și se asigură că bateria dvs. este întotdeauna complet încărcată în cazul unei pierderi de tensiune.

Vă rugăm să monitorizați regulat bateria și încărcătorul și verificați dacă totul este în regulă.

Afișare posibilă a erorii:

1. Conectarea unității de alimentare fără conectarea încărcătorului la bateria de pornire: Lumina de fundal este aprinsă, clipește și afișează 0,0 V și simbolul clemei.
2. Conectarea încărcătorului la bateria de pornire fără a fi conectat la rețea de alimentare: Nicio indicație pe ecran.
3. Scoaterea clemelor în timpul încărcării sau când încărcarea este finalizată: Clipește și afișează 0,0 V și simbolul clemei.
4. Alimentarea la rețea este conectată, dar clemele sunt conectate incorect: Afișajul polarității inverse (nr. 8 din schiță) clipește. Scoateți clemele de conectare și conectați-le corect
5. Afișajul clemei (10) clipește: Aceasta înseamnă că clemele nu sunt în contact perfect cu bateria. Vă rugăm să verificați contactul dintre clemele de conectare și bateria de pornire și re poziționați după caz.

Eliminare:



Acest dispozitiv nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acest dispozitiv trebuie dus la un punct aprobat oficial pentru colectarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, în scopul reciclării. Prin colectarea și reciclarea deșeurilor, contribuiți la conservarea resurselor și vă asigurați că produsul este eliminat într-un mod ecologic.

Účel použitia

Nabíjačka batérií My Project 1409944 je viacstupňová autonabíjačka, ktorá slúži na nabíjanie a udržiavacie nabíjanie 6 V alebo 12 V olovených akumulátorov, gélových batérií a AGM batérií. Výrobok je určený iba na súkromné použitie! Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Výstraha! Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak mu nie je zabránené, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenia.



Pozor!

Toto signálne slovo varuje pred možnými hmotnými škodami.



Vyhlasenie o zhode (pozri kapitola Vyhlásenie o zhode): Týmto symbolom označené produkty spĺňajú všetky použiteľné predpisy Európskeho spoločenstva uplatňované v Európskom hospodárskom priestore.



Tento symbol označuje elektropristroje, zodpovedajúce ochranej triede II.



Prečítajte si návod na obsluhu a dbajte naň.



Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!



Poistka (vo vnútri).

Návod na obsluhu

I. Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné a ďalšie pokyny. Nedodržovanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov a upozornení môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

1. Toto zariadenie môže byť používané deťmi staršími 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, vnemovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak je nad nimi vykonávaný dozor alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadení a chápu rizika s tým spojené. Deti si se zariadením nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba nesmú byť vykonávané deťmi bez dozoru.

2. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho zákaznickým servisom alebo osobou s podobnou kvalifikáciou, aby sa tak vyhlo rizikám.
3. Nesnažte sa opätovne nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
4. Počas nabíjania musí byť batérie umiestnená v dobre vetranej miestnosti.
5. Terminál batérie nepripojený k šasi musí byť pripojený ako prvý. Ďalšie prepojenie je nutné vykonať k šasi, odpojenému od batérie a el. vedenia. Nabíjačka batérie potom musí byť pripojená k el. sieti.
6. Po nabití batérie odpojte nabíjačku od el. siete. Potom zrušte pripojenie šasi a batérie.
7. Ak vykazuje nabíjačka poruchu alebo iné poškodenie, ktoré boli vyvolané silnou búrkou, prestaňte výrobok ihneď používať.
8. Nabíjačku nerozoberajte. Opravy výrobku smú vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci. Nesprávna opätovná montáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a/alebo nebezpečenstvu požiaru.
9. Pred čistením tela výrobku odpojte nabíjačku bezpodmienečne od pripojenej batérie a napájania.
10. Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru! Výbušné plyny. Zabráňte plameňom, žiare a iskrám. Počas nabíjania zabezpečte dostatočné vetranie.
11. Dbajte na to, aby pripojovací kábel s plusovým pólom nemal kontakt s palivovým vedením (napr. benzínové vedenie)!
12. Dbajte na to, aby pri používaní autonabíjačky nemohlo dôjsť k zapáleniu výbušných alebo horľavých látok, napr. benzínu alebo rozpúšťadla!
13. **NEBEZPEČENSTVO POLEPTANIA!** Noste ochranné okuliare! Noste ochranné rukavice! Pri kontakte očí alebo pokožky s kyselinou batérie opláchnite zasiahnuté miesto tela veľkým množstvom čistej tečúcej vody a ihneď sa obráťte na lekára!
14. Pri pripojovaní nabíjačky k batérii zabráňte elektrickému skratu. Pripojovací kábel s mínusovým pólom pripojte výhradne k mínusovému pólu batérie, resp. ku karosérii. Pripojovací kábel s plusovým pólom pripojte výhradne k plusovému pólu batérie!
15. Nabíjačku nevystavujte blízkosti ohňa, vysokým teplotám a dlhodobému pôsobeniu tepla nad 40 °C!
16. Pri pripájaní nabíjačky nepoškodte palivové vedenia, elektrické vedenia, brzdové zariadenia, vedenia hydrauliky alebo vody! Nabíjačku nezakrývajte predmetmi!

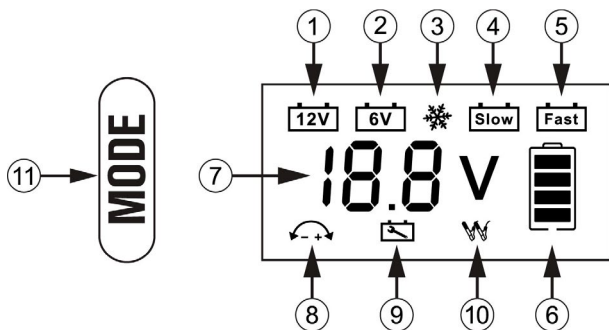
17. Elektrické kontakty batérie chráňte pred skratom!

18. Používajte nabíjačku výhradne na nabíjanie a udržiavacie nabíjanie nepoškodených 6 V/ 12 V batérií. Nenabíjajte zmrznuté batérie.

Technické údaje:

Č. modelu	1409944
Vstupné napätie	220-240 V ~, 50 Hz
Vstupný prúd	0,6 A
Výstupný výkon	Režim rýchleho nabíjania: 12 V/4 A; 6 V/4 A Režim pomalého nabíjania: 12 V/1 A; 6 V/1 A
Vhodné pre nasledujúce autobatérie	6 V olovené akumulátory/gélové/AGM batérie: 1,2-14 Ah 12 V olovené akumulátory/gélové/AGM batérie: 1,2-120 Ah

Obsluha a pripojenie LCD displej:



- 12 V pomalé nabíjanie:
14,4 V/1 A pre 1,2-14 Ah
- 12 V rýchle nabíjanie:
14,4 V/4 A pre 1,2-120 Ah
- Zimný režim pre
12 V autobatérie:
rýchle: 14,8 V/4 A pre 1,2-120 Ah
pomalé: 14,8 V/1 A pre 1,2-14 Ah
6 V autobatérie:
rýchle: 7,5 V/4 A pre 1,2-14 Ah
pomalé: 7,5 V/1 A pre 1,2-14 Ah

- 6 V pomalé nabíjanie: 7,3 V/1 A pre 1,2-14 Ah
- 6 V rýchle nabíjanie: 7,3 V/4 A pre 1,2-14 Ah
- Ukazovateľ stavu nabitia; 1 palička zodpovedá cca 25 %
- Indikátor napätia
- Ukazovateľ prepólovania batérie
- Ukazovateľ nízkeho stavu batérie (hlboké vybitie alebo porucha)
- Ukazovateľ svoriek
- Tlačidlo voľby režimu nabíjania

Pred prvým použitím:

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu a dbajte na predpisy výrobcu vozidla. Zaisťte vozidlo a vypnite zapalovanie.
- Dbajte na čisté póly na batérii a svorky na nabíjačke. Chráňte svoje oči pred špinou a dbajte na dostatočné vetranie.
- Nabíjačku je potrebné umiestniť na dobre vetranom, suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, tepla a agresívnych plynov. Je ju potrebné držať čo najďalej od autobatérie, pokiaľ to umožňuje napájací kábel a mala by byť umiestnená stabilne, aby nedošlo k jej prevráteniu.
- Teplota okolia: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Teplota skladovania: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Neumiestňujte nabíjačku nikdy priamo na autobatériu alebo autobatériu na nabíjačku, je to nebezpečné.
- Ak počas nabíjania prekročí teplota okolia $40\text{ }^{\circ}\text{C}$, potom je potrebné nabíjanie zastaviť.
- Nabíjanie nesmie pokračovať, kým neklesne teplota okolia pod $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Pripojenie nabíjačky:

Všeobecný pokyn: Pri autobatérii trvalo zapojenej vo vozidle sa odporúča batériu odpojiť od elektrického obvodu vozidla. Uvoľnite k tomu najprv mínusový pól pripojovacieho kábla (spravidla čierny a označený (-)) vozidla od mínusového pólu batérie. Mínusový pól batérie je spravidla spojený s karosériou. Následne uvoľnite plusový pól pripojovacieho kábla (spravidla červený a označený (+)) vozidla od plusového pólu batérie vozidla. Pri odpájaní batérie dbajte bezpodmienečne na pokyny výrobcu vozidla ohľadom správneho postupu. Často má odpojenie batérie následky pre nastavenie palubnej elektroniky. Prečítajte si k tomu návod na obsluhu vozidla alebo sa obráťte na výrobcu svojho vozidla.

1. Pripojovaciu svorku s plusovým pólom (červená) nabíjačky pripojte k plusovému pólu batérie.
2. Pripojovaciu svorku s mínusovým pólom (čierna) pripojte k mínusovému pólu batérie.
3. Prívodný kábel nabíjačky zapojte do zásuvky.

Pri opačnom zapojení svoriek svietí ukazovateľ prepólovania (8).

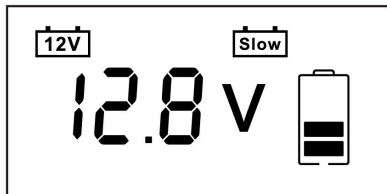
Odpojenie nabíjačky:

1. Odpojte prívodný kábel zo zásuvky.
2. Pripojovaciu svorku s mínusovým pólom (čierna) odpojte od mínusového pólu batérie.
3. Pripojovaciu svorku s plusovým pólom (červená) odpojte od plusového pólu batérie.

Všeobecný pokyn: Ak ste predtým odpojili batériu od vozidla, tak ju znova pripojte analogicky podľa pokynov výrobcu k pripojeniu batérie. Pritom najprv zapojte plusový pól a potom mínusový pól s vozidlom.

Rozpoznanie batérií:

Mikroprocesor nabíjačky automaticky rozpozná pripojenú batériu. LCD displej zobrazuje po pripojení program nabíjania, napätie batérie a stav nabitia batérie.



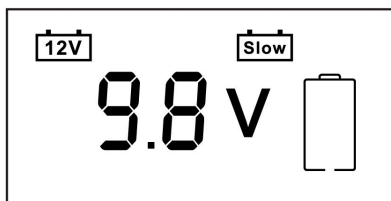
Ak je napätie pod 3 V alebo nad 15,6 V, nebude sa batéria nabíjať. Na displeji sa zobrazí krátko 0.0 V a symbol svorky. Výrobok prejde do pohotovostného režimu.

**6 V batéria:**

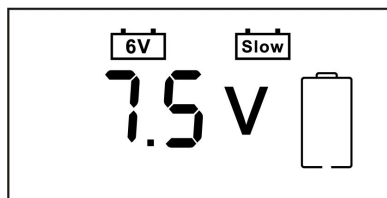
Ak sa zistí rozsah napätia batérie od 3 do 7,5 V, je možné zvolit iba program 1,2,5,6.

12 V batéria:

Ak sa zistí kritický rozsah napätia batérie od 7,5 do 10,5 V, výrobok skontroluje, či ide o úplne nabitú 6 V batériu alebo vybitú 12 V batériu. Najprv vykoná výrobok kontrolné meranie po dobu cca 0,5 sekundy.



Ak ide o vybitú 12 V batériu, spustí sa nabíjanie. Ak sa po 0,5 sekunde zistí napätie od 7,3 do 7,5 V, je 12 V batéria chybná. Výrobok zobrazí, že je úplne nabitá 6 V batéria, aj keď je pripojená 12 V batéria.



Oživenie:

6 V batéria:

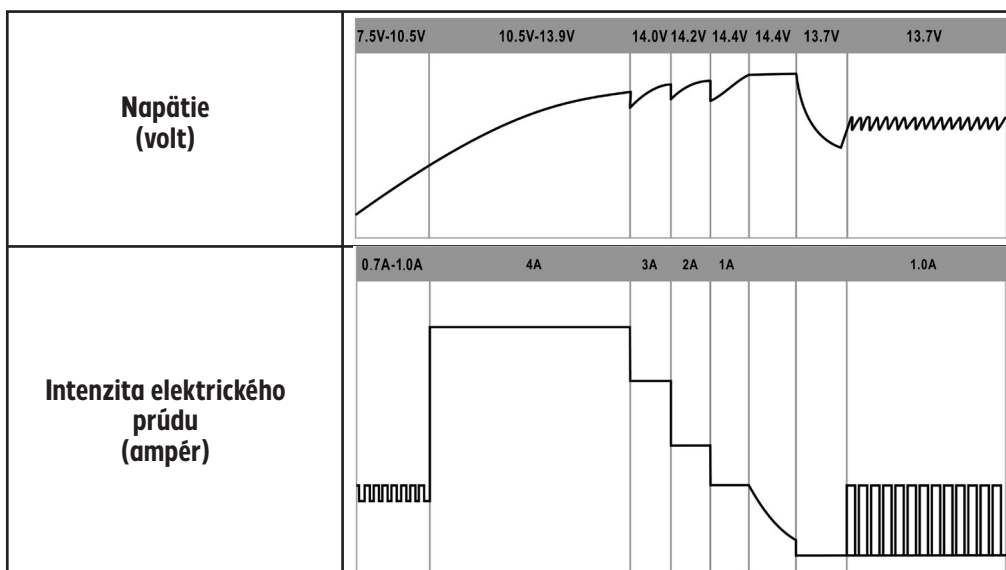
Ak sa po 0,5 sekunde zistí hodnota od 3 do 5,2 V, je 6 V batéria hlboko vybitá. Nabíjanie začne s pulzným nabíjaním pre oživenie. Ukazovateľ napätia bliká. Pulzné nabíjanie beží ešte cca 60 minút. Po dosiahnutí 5,2 V prepne výrobok na ďalšie kroky nabíjania. Ak nie je možné dosiahnuť napätie nad 5,2 V, je 6 V batéria chybná a na LCD displeji sa zobrazí symbol chybnjej batérie. Oživenie je pre všetky 6 V nabíjacie programy rovnaké.





















12 V batéria:

Ak sa po 0,5 sekunde zistí hodnota od 7,5 do 10,5 V, je 12 V batéria hlboko vybitá. Nabíjanie začne s pulzným nabíjaním pre oživenie. Ukazovateľ napätia bliká. Pulzné nabíjanie beží ešte cca 60 minút. Po dosiahnutí 10,5 V prepne výrobok na ďalšie kroky nabíjania. Ak nie je možné dosiahnuť napätie nad 10,5 V, je 12 V batéria chybná a na LCD displeji sa zobrazí symbol chybnjej batérie. Oživenie je pre všetky 12 V nabíjacie programy rovnaké.

Voľba programu:

Nabíjanie prebieha automaticky. Podľa zvoleného programu sa monitoruje charakteristická krivka nabíjania na napätie, čas a teplotu. K tomu patrí diagnostický program, režim oživenia a udržiavacie nabíjanie.



Programm			Max. (V)	Max. (A)
1	6 V	 	7,3	1
2	6 V rýchle	 	7,3	4
3	12 V	 	14,4	1
4	12 V rýchle	 	14,4	4
5	Zimné 6 V	  	7,5	1
6	Zimné 6 V rýchle	  	7,5	4
7	Zimné 12 V	  	14,8	1
8	Zimné 12 V rýchle	  	14,8	4

Program 1 „6 V“ (7,3 V / 1 A)

Na nabíjanie 6 V batérií s kapacitou pod 14 Ah. Výrobok zvolí automaticky program 1. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „6 V“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 2 „6 V rýchle“ (7,3 V / 4 A)

Na nabíjanie 6 V batérií s kapacitou pod 14 Ah. Pre voľbu programu 2 stlačíte tlačidlo voľby režimu a nastavíte program 2 pre nabíjanie. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „6 V rýchle“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 3 „12 V“ (14,4 V / 1 A)

Na nabíjanie 12 V batérií s kapacitou pod 14 Ah. Výrobok zvolí automaticky program 3. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „12 V“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 4 „12 V rýchle“ (14,4 V / 4,0 A)

Na nabíjanie 12 V batérií s kapacitou pod 120 Ah. Pre voľbu programu 4 stlačíte tlačidlo voľby režimu a nastavíte program 4 pre nabíjanie. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „12 V rýchle“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 5 Zimný režim „6 V“ (7,5 V / 1 A)

Na nabíjanie 6 V batérií s kapacitou pod 14 Ah pri studenom počasí (pod +5 °C) alebo nabíjanie AGM batérií. Pre voľbu programu 5 stlačíte tlačidlo voľby režimu a nastavíte program 5 pre nabíjanie. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „Zimné 6 V“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 6 Zimný režim „6 V rýchle“ (7,5 V / 4 A)

Na nabíjanie 6 V batérií s kapacitou pod 14 Ah pri studenom počasí (pod +5 °C) alebo nabíjanie AGM batérií. Pre voľbu programu 6 stlačajte tlačidlo voľby režimu a nastavte program 6 pre nabíjanie. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „Zimné 6 V rýchle“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 7 Zimný režim „12 V“ (14,8 V / 1 A)

Na nabíjanie 12 V batérií s kapacitou pod 14 Ah pri studenom počasí (pod +5 °C) alebo nabíjanie AGM batérií. Pre voľbu programu 7 stlačajte tlačidlo voľby režimu a nastavte program 7 pre nabíjanie. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „Zimné 12 V“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Program 8 Zimný režim „12 V rýchle“ (14,8 V / 4 A)

Na nabíjanie 12 V batérií s kapacitou pod 120 Ah pri studenom počasí (pod +5 °C) alebo nabíjanie AGM batérií. Pre voľbu programu 8 stlačajte tlačidlo voľby režimu a nastavte program 8 pre nabíjanie. Na LCD displeji sa zobrazí symbol „Zimné 12 V rýchle“. Počas nabíjania bliká ukazovateľ nabíjania a zobrazuje pokrok nabíjania (1-4 paličky). Po úplnom nabití batérie zobrazuje ukazovateľ nabíjania 4 paličky. Blikanie prestane a výrobok sa prepne automaticky na udržiavacie nabíjanie.

Udržiavacie nabíjanie:

Ako bolo uvedené vyššie, disponuje tento výrobok automatickým udržiavacím nabíjaním. V závislosti od poklesu napätia batérie, ktorý je spôsobený samovybíjaním, reaguje výrobok rôznymi nabíjacími prúdmi. Preto môže zostať výrobok pripojený aj po úplnom nabití a zabezpečí, že bude batéria pri strate napätia stále plne nabitá.

Pravidelne kontrolujte batériu a nabíjačku a či je všetko v poriadku.

Možné chybové zobrazenia:

1. Pripojenie napájacieho adaptéra bez pripojenia nabíjačky k autobatérii: podsvietenie je zapnuté, bliká a zobrazuje 0,0 V, ako aj ukazovateľ svoriek.
2. Pripojenie nabíjačky k autobatérii bez pripojenia napájacieho adaptéra: Žiadne zobrazenie na displeji.
3. Odpojenie svoriek počas nabíjania alebo po ukončení nabíjania: Bliká a zobrazuje 0,0 V a ukazovateľ svoriek.
4. Napájací adaptér je pripojený, pripojovacie svorky sú ale nesprávne pripojené: Ukazovateľ prepólovania (č. 8 na obrázku) bliká. Pripojovacie svorky odpojte a správne pripojte.
5. Ukazovateľ svoriek (10) bliká. Znamená to, že svorky sú v bezchybnom kontakte s batériou. Skontrolujte kontakt pripojovacích svoriek s autobatériou a umiestnite ich nanovo.

Odstránenie:








Tento výrobok sa nesmie odstraňovať do bežného domového odpadu. Odneste tento výrobok na oficiálne zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zberom a recyklovaním odpadov prispievate k šetreniu zdrojov a zabezpečíte ekologickú likvidáciu výrobku.

Използване по предназначение

Зарядното устройство My Project 1409944 е многостепенно устройство за зареждане на акумулатори на МПС, което е предназначено за основно и поддържащо зареждане на 6-Волтови или 12-Волтови оловно-киселинни акумулатори, гелови акумулатори и AGM акумулатори. Устройството е предназначено само за частна употреба за битови цели! За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят няма да поема никаква отговорност.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.

	Предупреждение! Тази сигнална дума означава опасност със средно ниво на риск, която, ако не се избегне, може да причини смърт или тежки наранявания.
	Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.
	Декларация за съответствие (вижте Раздела Декларация за съответствие): Означените с този символ продукти изпълняват всички предписания на Европейското икономическо пространство, които трябва да се прилагат.
	С този символ се означават електрически уреди, които отговарят на клас на защита II.
	Моля, прочетете и спазвайте Инструкцията.
	Двойна изолация за допълнителна защита. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!
	Предпазител (вътре).

Инструкция за употреба

I. Указания за безопасност

Прочетете всички указания и упътвания за безопасност. Неизправностите заради неспазване на упътванията и указанията за безопасност могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

1. Това устройство може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако те са надзирани или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин и разбират свързаните с използването му опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзор.

2. Ако се повреди хранващият кабел, той трябва да се смени от производителя или негов сервизен представител, или от подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасно положение.
3. Не се опитвайте да зареждате каквито и да е незареждащи се батерии.
4. По време на зареждане акумулаторът трябва да е разположен на добре проветрявано място
5. Първо се свързва акумулаторната клема, която не е свързана с шасито. Другото свързване трябва да се направи с шасито, на разстояние от акумулатора и горивопроводите. Зарядното устройство трябва след това да се свърже с електрохранването.
6. След зареждането откачете зарядното устройство от електрохранването. След това прекъснете връзката с шасито и връзката с акумулатора.
7. Ако зарядното устройство проявява неизправности или други повреди, предизвикани от силна буря, трябва незабавно да прекратите използването на устройството.
8. Моля не разглобявайте зарядното устройство. Ремонтите по устройството могат да се извършват само от квалифициран специалист. Неправилното сглобяване обратно може да доведе до електрически удар и / или опасност от пожар.
9. Преди почистване на корпуса безусловно трябва да откачите зарядното устройство от присъединения акумулатор и електрохранването.
10. Опасност от експлозия и пожар! Взривоопасни газове. Избягвайте пламъци, жарави и искри. Осигурявайте достатъчно проветряване по време на зареждането.
11. Осигурявайте кабела за свързване с положителен полюс да няма контакт с горивопровод (напр. бензинопровод)!
12. Осигурете при използването на зарядното устройство да не могат да се запалят взривни или горими вещества, като например бензин или разтворители!
13. ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКО ИЗГРЯНЕ! Носете предпазни очила! Носете защитни ръкавици! Ако очите или кожата влезнат в контакт с акумулаторна киселина, измийте обилно засегнатата област на тялото с течаща чиста вода и незабавно потърсете лекар!
14. Избягвайте електрически къси съединения при свързването на зарядното устройство с акумулатора. Свързвайте съединителния кабел за отрицателния полюс само с отрицателния полюс на акумулатора или с купето. Свързвайте съединителния кабел за положителния полюс само с положителния полюс на акумулатора!
15. Не поставяйте зарядното устройство в близост до огън, силна топлина и продължително въздействие на температури над 40°C!

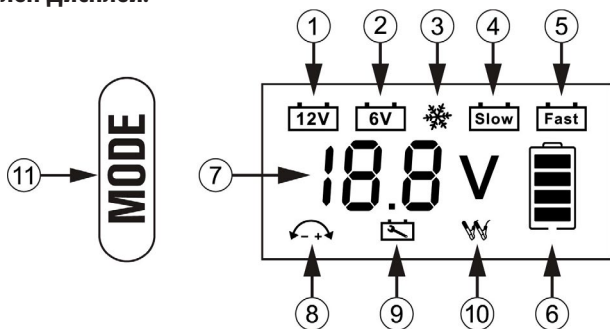
16. При монтирането на зарядното устройство не повреждайте никакви тръбопроводи или проводници за гориво, електричество, спирачни уредби, хидравлика или вода! Не покривайте зарядното устройство с различни неща!
17. Пазете от късо съединение електрическите контактни повърхности на акумулатора!
18. Използвайте зарядното устройство само за основно и поддържащо зареждане на неповредени 6-Волтови / 12-Волтови оловни акумулатори. Не бива да се зареждат замръзнали акумулатори

Технически характеристики:

Модел №:	1409944
Входно напрежение	220 - 240 V, 50 Hz
Входен ток	0,6 A
Изходни параметри	Режим на бързо зареждане: 12 V / 4 A; 6 V / 4 A Режим на бавно зареждане: 12 V / 1 A; 6 V / 1 A
Подходящо за следните стартерни акумулатори	6-Волтови оловно-киселинни / гелови / AGM акумулатори: 1,2 Ah / 14 Ah 12-Волтови оловно-киселинни / гелови / AGM акумулатори: 1,2 Ah / 120 Ah

Работа с зарядното устройство и свързване

Течнокристален дисплей:



1. 12 V бавен процес на зареждане:
14,4 V / 1 A за 1,2 Ah - 14 Ah
2. 12 V бърз процес на зареждане:
14,4 V / 4 A за 1,2 Ah - 120 Ah
3. Зимен режим за
12 V стартерни акумулатори:
бърз: 14,8 V / 4 A за 1,2 Ah - 120 Ah
бавен: 14,8 V / 1 A за 1,2 Ah - 14 Ah
6 V стартерни акумулатори:
бърз: 7,5 V / 4 A за 1,2 Ah - 14 Ah
бавен: 7,5 V / 1 A за 1,2 Ah - 14 Ah
4. 6 V бавен процес на зареждане:
7,3 V / 1 A за 1,2 Ah - 14 Ah
5. 6 V бърз процес на зареждане:
7,3 V / 4 A за 1,2 Ah - 14 Ah
6. Показание за зареденост; 1 лента отговаря на припл. 25 %
7. Показване на напрежение
8. Индикатор за обратна полярност на акумулатора
9. Индикатор за слаб акумулатор (дълбоко разреждане или дефект)
10. Индикатор за щипка
11. Бутон за режим

Преди употреба за първи път:

- Преди пускането в действие за първи път вземете предвид и спазете инструкцията за употреба, както и предписанията на производителя на Вашето превозно средство. Обезопасете Вашето превозно средство и изключете запалването.
- Погрижете се да са чисти полюсите на акумулатора и щипките за акумулатор на зарядното устройство. Предпазете очите си от замърсявания и се погрижете за достатъчно проветряване.
- Зарядното устройство трябва да се постави на добре проветрявано, сухо място, защитено от преки слънчеви лъчи, топлина и корозивни газове. То трябва да се държи на възможно по-голямо разстояние от стартерния акумулатор, доколкото позволява постояннотоковия кабел и трябва да е застанало стабилно, за да не се преобърне.
- Околна температура: -10°C — 40°C
- Температура на съхранение: -10°C — 50°C
- Моля никога не поставяйте зарядното устройство директно върху стартерния акумулатор, както и не поставяйте стартерния акумулатор върху зарядното устройство, това е много опасно.
- Ако околната температура по време на процеса на зареждане превиши 40°C , зареждането трябва да се спре.
- Процесът на зареждане не бива да се подновява, докато околната температура не стигне пак до по-малко от 40°C .

Свързване на зарядното устройство:

Общи указания: При постоянно присъединен в превозното средство акумулатор се препоръчва да откачите акумулатора от електрическата верига на превозното средство. Откачете за това първо съединителния кабел за отрицателен полюс (като правило черен и означен с (-)) на превозното средство от отрицателния полюс на акумулатора. Отрицателният полюс на акумулатора като правило е свързан с купето на превозното средство. След това моля откачете съединителния кабел за положителен полюс (като правило червен и означен с (+)) на превозното средство от положителния полюс на акумулатора. За откачането на акумулатора спазвайте безусловно указанията на производителя на Вашето превозно средство за правилната последователност на действията. Често откачането на акумулатора се отразява на настройките в бордната електроника. Прочетете за това ръководството за Вашето превозно средство или се обърнете към производителя на Вашето превозно средство.

1. Защипете щипката за положителен полюс (червена) на зарядното устройство към положителния полюс на акумулатора.
 2. Защипете щипката за отрицателен полюс (черна) към отрицателния полюс на акумулатора.
 3. Включете захранващия кабел на зарядното устройство в контакта
- При обратно свързване на щипките светва индикатора за обратна полярност (8).

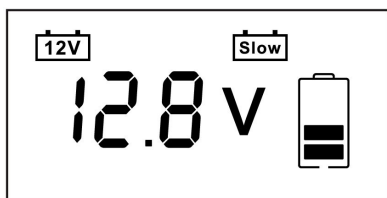
Откачане на зарядното устройство:

1. Извадете захранващия кабел от контакта.
2. Откачете щипката за отрицателен полюс (черна) от отрицателния полюс на акумулатора.
3. Откачете щипката за положителен полюс (червена) от положителния полюс на акумулатора.

Общи указания: Ако преди това сте били откачили акумулатора от превозното средство, свържете го отново съгласно указанията на производителя за свързване на акумулатора. За тази цел първо се присъединява положителният полюс и след това отрицателният полюс към превозното средство.

Разпознаване на акумулатора:

Микропроцесорът в зарядното устройство разпознава автоматично присъединения акумулатор. Течнокристалният дисплей след свързването показва програмата за зареждане, напрежението на акумулатора и състоянието на заряда на акумулатора.



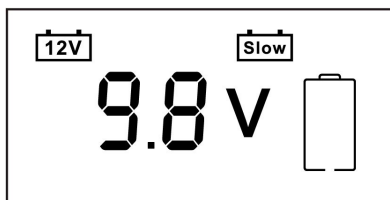
Ако напрежението е под 3 V или над 15,6 V, акумулаторът не се зарежда. На дисплея кратко се появява 0.0 V и символът на щипка. Устройството преминава в режим на готовност (стендбай).

**6-Волтов акумулатор:**

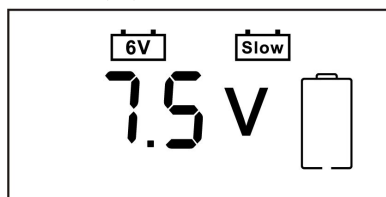
Ако се измери обхват на напрежението на акумулатора между 3 и 7,5 V, може да се избере само програма 1,2,5,6.

12-Волтов акумулатор:

Ако се измери акумулатор в критичния обхват на напрежение между 7,5 и 10,5 V, устройството изпробва дали има напълно зареден 6-Волтов акумулатор или разреден 12-Волтов акумулатор. Първо устройството провежда контролно измерване за около 0,5 сек.



Ако акумулаторът е разреден 12-Волтов акумулатор, започва процесът на зареждане. Ако след 0,5 сек. се отчете между 7,3 и 7,5 V, 12-Волтовият акумулатор е дефектен. Устройството показва, че 6-Волтовият акумулатор е напълно зареден, въпреки че сте присъединили 12-Волтов акумулатор.



Възстановяване:

6-Волтов акумулатор:

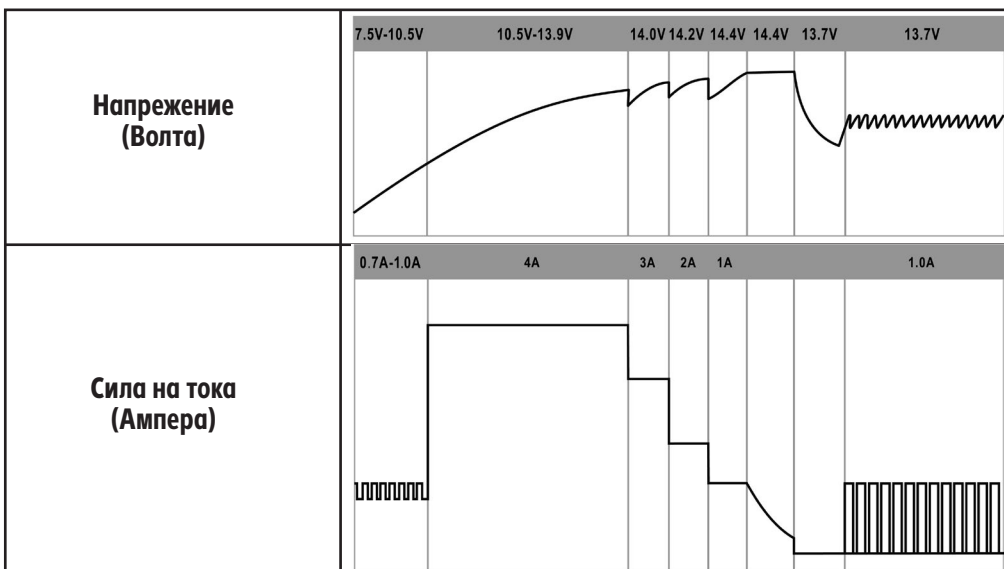
Ако след 0,5 сек. се измери стойност между 3 и 5,2 V, 6-Волтовият акумулатор е дълбоко разреден. Процесът на зареждане започва с импулсно зареждане за възстановяване. Показанието за напрежение мига. Импулсното зареждане продължава още припл. 60 минути. Щом се достигнат 5,2 V, устройството преминава към другите стъпки на зареждане. Ако не може да се достигне напрежение над 5,2 V, 6-Волтовият акумулатор е дефектен и на течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът за дефектен акумулатор. Възстановяването е едно и също за всички 6-Волтови програми за зареждане.

12-Волтов акумулатор:

Ако след 0,5 сек. се измери стойност между 7,5 и 10,5 V, 12-Волтовият акумулатор е дълбоко разреден. Процесът на зареждане започва с импулсно зареждане за възстановяване. Показанието за напрежение мига. Импулсното зареждане продължава още припл. 60 минути. Щом се достигнат 10,5 V, устройството преминава към другите стъпки на зареждане. Ако не може да се достигне напрежение над 10,5 V, 12-Волтовият акумулатор е дефектен и на течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът за дефектен акумулатор. Възстановяването е едно и също за всички 12-Волтови програми за зареждане.

Избор на програма:

Процесът на зареждане се осъществява автоматично. Според избраната програма се следи характеристикната крива на напрежение по напрежение, време и температура. Към това спадат диагностичната програма, режимът за възстановяване и поддържащото зареждане.



Programm			Max. (V)	Max. (A)
1	6 V	 	7,3	1
2	6 V бърза	 	7,3	4
3	12 V	 	14,4	1
4	12 V бърза	 	14,4	4
5	Зимна 6 V	  	7,5	1
6	Зимна 6 V бърза	  	7,5	4
7	Зимна 12 V	  	14,8	1
8	Зимна 12 V бърза	  	14,8	4

Програма 1 „6 V“ (7,3 V / 1 A)

За зареждане на 6-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 14 Ah. Устройството избира автоматично програма 1. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "6 V". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 2 "6 V бърза" (7,3 V / 4 A)

За зареждане на 6-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 14 Ah. Натиснете бутона за режим, за да изберете програма 2. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "6 V бърза". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 3 „12 V“ (14,4 V / 1 A)

За зареждане на 12-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 14 Ah. Устройството избира автоматично програма 3. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "12 V". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 4 „12 V rychle“ (14,4 V / 4,0 A)

За зареждане на 12-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 120 Ah. Натиснете бутона за режим, за да изберете програма 4. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "12 V бърза". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 5 Зимен режим „6 V“ (7,5 V / 1 A)

За зареждане на 6-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 14 Ah при студено време (под +5°C) или за зареждане на AGM акумулатори. Натиснете бутона за режим, за да изберете програма 5. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "Зимна 6 V". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 6 Зимен режим "6 V бърза" (7,5 V / 4 A)

За зареждане на 6-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 14 Ah при студено време (под +5°C) или за зареждане на AGM акумулатори. Натиснете бутона за режим, за да изберете програма 6. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "Зимна 6 V бърза". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 7 Зимен режим "12 V" (14,8 V / 1 A)

За зареждане на 12-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 14 Ah при студено време (под +5°C) или за зареждане на AGM акумулатори. Натиснете бутона за режим, за да изберете програма 7. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "Зимна 12 V". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Програма 8 Зимен режим "12 V бърза" (14,8 V / 4 A)

За зареждане на 12-Волтови акумулатори с капацитет по-малък от 120 Ah при студено време (под +5°C) или за зареждане на AGM акумулатори. Натиснете бутона за режим, за да изберете програма 8. На течнокристалния дисплей (LCD) се появява символът "Зимна 12 V бърза". В хода на зареждането мига показанието за зареждане и показва напредването на процеса на зареждане (1-4 ленти). Когато акумулаторът е напълно зареден, показанието за зареденост е с 4 ленти. Мигането спира и устройството се превключва автоматично на поддържащо зареждане.

Поддържащо зареждане:

Както бе описано по-горе, устройството разполага с автоматично поддържащо зареждане. В зависимост от спада на напрежението на акумулатора, причинен от саморазреждане, устройството реагира с различни зарядни токове. Затова устройството може да остане свързано дори и след пълно зареждане и да осигурява Вашият акумулатор да остане постоянно напълно зареден при загуба на напрежение.

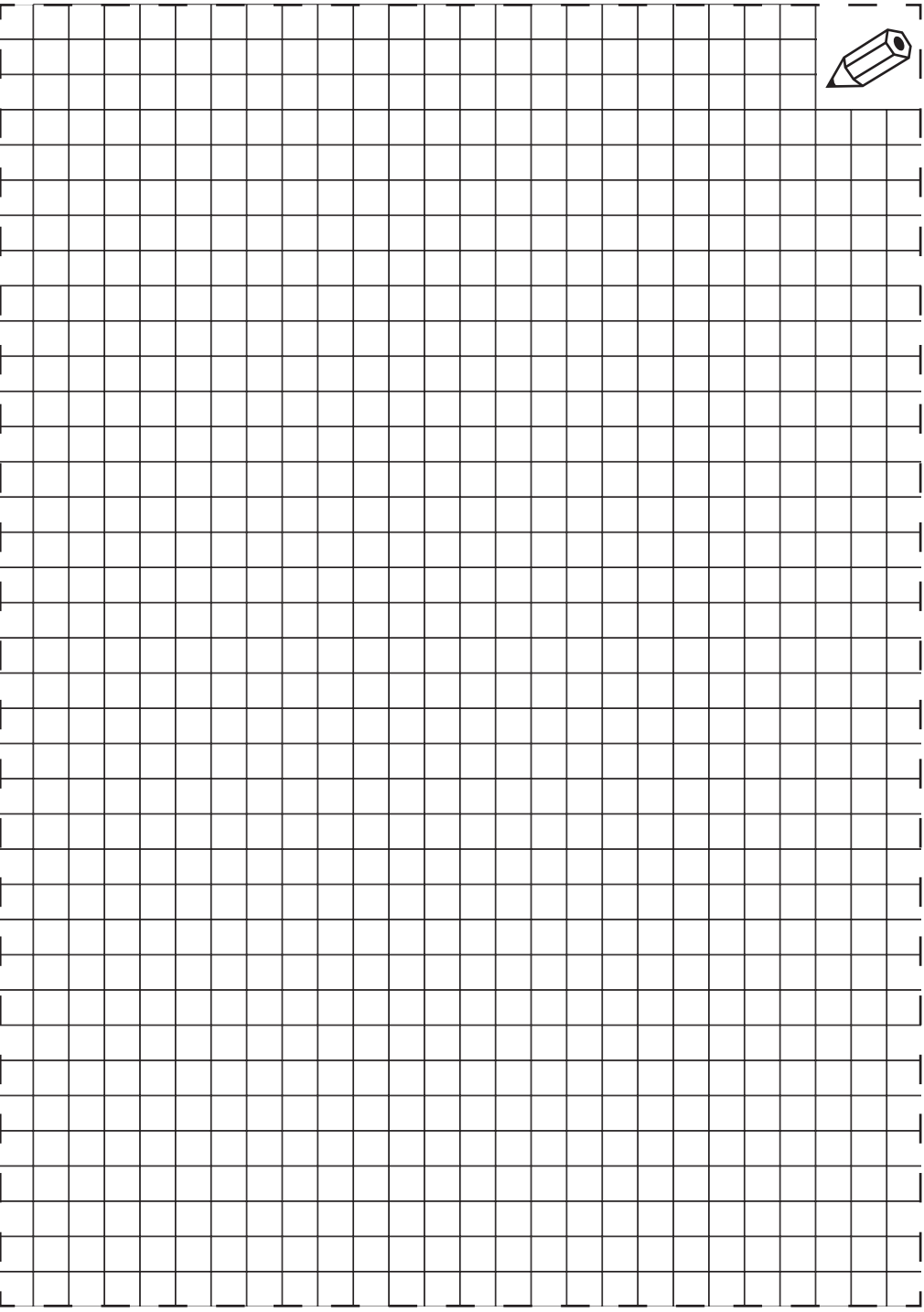
Моля наблюдавайте редовно акумулатора и зарядното устройство и проверявайте дали всичко е наред.

Възможни показания за неизправности:

1. Свързване на адаптера без свързване на зарядното устройство със стартерния акумулатор: Светва фоновото осветление, мига и показва 0,0 V, както и индикаторът за щипка.
2. Свързване на зарядното устройство със стартерния акумулатор без свързване на адаптера: На дисплея няма показания.
3. Сваляне на щипките по време на зареждането или при приключване на процеса на зареждане: Мигане и показване на 0,0 V и индикатор за щипка.
4. Адаптерът е присъединен, но съединяващите щипки са погрешно свързани: Мига индикаторът за обратна полярност (№ 8 в схемата). Свалете щипките и ги свържете правилно.
5. Мига индикаторът за щипка (10): Това означава, че щипките нямат безупречен контакт с акумулатора. Моля проверете контакта на щипките със стартерния акумулатор и ги наместете отново.

Отстраняване на отпадъци:

Това устройство не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Това устройство трябва да се предаде за рециклиране в официално признат пункт за събиране на електрически и електронни стари уреди. Чрез събирането и рециклирането на отпадъците допринасяте за рационалното използване на ресурсите и осигурявате изделието да се изхвърли по екологичен начин.



(D) UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!

MyProject® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu MyProject® Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

(CZ) NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!

MyProject® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz.

(HR) JAMSTVO ZADOVOLJSTVA!

MyProject® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac.

(PL) GWARANCJA ZADOWOLENIA!

MyProject® tto gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy.

(RO) (MD) CALITATE GARANTATA!

Garantam calitatea produselor MyProject® și asiguram returnul daca vii cu produsul înapoi. Î

(SK) ZÁRUKA SPOKOJNOSTI!

MyProject® je zarúčená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí.

**(BG) НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА
УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!**

MyProject® е с гарантирано качество. Застваме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите.

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител: Kaufland
Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm,
Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania,
Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul
Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД,
ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja
podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de
origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на
произход: Китай

814 / 1409944 / 5768310